

PORTATONE **EZ-20**

Manuale di Istruzioni

SEZIONE MESSAGGI SPECIALI

Questo prodotto utilizza batterie o un alimentatore esterno (adattatore). NON collegatelo ad un alimentatore diverso da quello descritto nel manuale o raccomandato da Yamaha.

Questo prodotto deve essere usato solo con gli accessori in dotazione o raccomandati da Yamaha. Se usate degli accessori opzionali, osservate attentamente tutte le istruzioni riportate nei relativi manuali d'uso.

SPECIFICHE SOGGETTE A MODIFICA:

Le informazioni contenute nel presente manuale sono da considerarsi esatte al momento della stampa. Yamaha si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche in qualsiasi momento, senza obbligo di aggiornare le unità esistenti.

Questo prodotto, da solo o in abbinamento ad amplificatori e cuffie o altoparlanti, è in grado di produrre livelli di suono talmente elevati da causare la perdita dell'udito. NON usatelo a lungo ad un livello di volume elevato. Se avvertiste problemi all'udito, consultate subito uno specialista. **IMPORTANTE:** più elevato è il livello del suono, prima potrebbe verificarsi un danno all'udito.

NOTA:

I costi dovuti a riparazioni causate dalla mancata conoscenza del funzionamento del prodotto (quando l'unità funziona correttamente) non sono coperti da garanzia e sono quindi sotto la responsabilità dell'utente. Leggete attentamente questo manuale e consultate il vostro rivenditore prima di richiedere un intervento di assistenza tecnica.

NOTE CIRCA L'AMBIENTE:

Yamaha si preoccupa di produrre unità che siano sicure per l'utente ed in armonia con l'ambiente. Crediamo sinceramente che i nostri prodotti ed i sistemi di produzione utilizzati per realizzarli, siano in linea con tale filosofia di salvaguardia. In questo senso, desideriamo sottolineare i seguenti punti:

Note circa la batteria:

Questo prodotto POTREBBE contenere una piccola batteria non ricaricabile. La durata media di questo tipo di batteria è di circa cinque anni. Quando se ne rendesse necessaria la sostituzione, vi invitiamo a contattare un tecnico specializzato.

Questo prodotto può anche usare batterie di tipo "domestico". Alcune di queste potrebbero essere ricaricabili. Assicuratevi che la batteria usata sia di tipo ricaricabile e che il caricatore sia adatto per la batteria che desiderate caricare.

Quando installate le batterie, non mischiate batterie vecchie con batterie nuove o batterie di tipo diverso. Le batterie DEVONO essere installate correttamente o possono causare surriscaldamento e danni allo strumento.

Avvertenza:

Non cercate di smontare o bruciare le batterie. Tenetele fuori dalla portata dei bambini e, quando esaurite, disfatevene secondo le leggi del vostro Paese.

Nota:

Se questo strumento dovesse danneggiarsi in modo irreparabile, vi preghiamo di osservare tutte le leggi relative alla distruzione di prodotti contenenti piombo, batterie, plastica, etc.

POSIZIONE DELLA PIASTRINA:

La piastrina di identificazione del prodotto è posizionata sotto lo strumento. Il numero di modello, di serie, l'alimentazione necessaria, etc. sono riportati su questa piastrina. Registrate il numero di modello, di serie e la data di acquisto del vostro strumento nello spazio sottostante e conservate sempre questo manuale di istruzioni.

Modello

Nr. di serie

Data di Acquisto

CONSERVATE QUESTO MANUALE

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

* Conservate questo manuale per qualsiasi riferimento futuro.



ATTENZIONE

Seguite sempre le avvertenze riportate in questa sezione per evitare shock elettrici, corto circuiti, incendi o altri danni. Queste avvertenze includono, ma non si limitano, quanto qui di seguito elencato:

- Non aprite lo strumento e non cercate di smontarne le parti interne o di modificarle in alcun modo. Questo strumento non contiene parti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente. Se dovesse verificarsi un malfunzionamento, interrompete subito l'uso e rivolgetevi a personale specializzato Yamaha.
- Non esponete lo strumento alla pioggia, non usatelo vicino all'acqua o in condizioni di forte umidità. Non appoggiatelo su nulla che contenga liquidi: potrebbero filtrare nelle aperture dell'unità.
- Se il cavo di alimentazione dovesse danneggiarsi o si verificasse un'improvvisa perdita del suono durante l'uso dello strumento o se un odore particolare o del fumo si manifestasse, disattivate subito l'unità, scollegate il cavo dalla presa di corrente e rivolgetevi al personale specializzato Yamaha.
- Usate solo l'adattatore specificato (PA-3B o equivalente, indicato da Yamaha). L'uso di un adattatore non idoneo può danneggiare lo strumento e causare surriscaldamento.
- Prima di pulire lo strumento rimuovete sempre il cavo di alimentazione dalla presa. Non inserite né rimuovete mai un cavo con le mani umide.
- Controllate periodicamente la presa di corrente e rimuovete eventuali depositi di sporco o polvere che si fossero accumulati.



ATTENZIONE

Seguite sempre le avvertenze riportate qui di seguito per evitare di causare danni a voi stessi, ad altri o allo strumento. Queste avvertenze includono, ma non si limitano, quanto qui di seguito elencato:

- Non posizionate il cavo di alimentazione vicino a sorgenti di calore come radiatori, etc. e non danneggiatelo appoggiandovi oggetti o posizionandolo in un luogo di passaggio dove fosse possibile inciamparvi.
- Quando rimuovete il cavo dalla presa, afferratelo dalla spina, non tirate mai il cavo; potreste danneggiarlo.
- Non collegate lo strumento ad una presa elettrica usando un connettore multiplo. Ciò potrebbe causare una perdita della qualità sonora o il surriscaldamento della presa.
- Rimuovete il cavo dalla presa di corrente quando lo strumento non deve essere utilizzato per lunghi periodi di tempo o durante i temporali.
- Assicuratevi sempre che tutte le batterie siano inserite rispettando la corretta polarità +/- . Diversamente potreste causare surriscaldamento, fuoco o fuoriuscita del liquido delle batterie.
- Sostituite sempre tutte le batterie nello stesso momento. Non usate batterie nuove con batterie vecchie e non mischiate tipi di batterie o batterie di marca diversa; potreste causare surriscaldamento, fuoco o fuoriuscita del liquido delle batterie stesse.
- Non bruciate le batterie.
- Non cercate di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Se lo strumento non viene usato per lunghi periodi di tempo, rimuovete le batterie per prevenire la possibilità di fuoriuscita del liquido.
- Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Se le batterie dovessero perdere del liquido, evitate il contatto con tale liquido. In caso di contatto con occhi, bocca o pelle, lavate immediatamente con acqua e consultate un medico. Il fluido delle batterie è corrosivo e può causare perdita della vista e bruciature chimiche.
- Prima di collegare lo strumento ad altre apparecchiature elettroniche, disattivate tutte le unità. Prima di attivare o di disattivare tutte le unità, impostate i livelli di volume al minimo e quando iniziate a suonare alzate gradualmente il volume fino a raggiungere il livello di ascolto desiderato.
- Non esponete lo strumento a polvere o vibrazioni eccessive o a temperature estreme (la luce diretta del sole, un radiatore, un veicolo chiuso) per evitare il rischio di deformare il pannello o danneggiare i componenti interni.
- Non usate lo strumento vicino ad altri prodotti elettrici come televisione, radio o altoparlanti perché potrebbe causare interferenze ed impedire il corretto funzionamento di tali apparecchiature.
- Posizionate sempre lo strumento su una superficie solida e ben livellata da cui non possa cadere.
- Prima di spostare lo strumento, scollegate tutti i cavi.
- Quando pulite lo strumento, usate un panno soffice ed asciutto. Non usate solventi o prodotti chimici. Non appoggiate sullo strumento oggetti in vinile o plastica perché potrebbero scolorire il pannello o la tastiera.
- Non appoggiatelo sullo strumento e non esercitate una forza eccessiva sui suoi tasti, interruttori o connettori.
- Usate solo gli accessori specificati per lo strumento. Quando montate un supporto, usate solo le viti in dotazione. Diversamente potreste danneggiare i componenti interni o causare la caduta dello strumento.
- Usare per lunghi periodi di tempo lo strumento ad un volume eccessivo, può causare la perdita dell'udito. Se avvertiste problemi all'udito, consultate subito un medico.
- Suonare guardando le spie per lunghi periodi di tempo può causare straniamenti. Vi raccomandiamo di prendervi spesso delle pause, almeno dieci minuti ogni ora.

Yamaha non è responsabile per i danni causati dall'uso improprio o per le modifiche sullo strumento o per la perdita o distruzione dei dati.

Disattivate sempre lo strumento quando non lo utilizzate.
Disfatte le batterie scariche in conformità alle leggi.

Congratulazioni per il vostro acquisto di una PortaTone Yamaha EZ-20!

Ora possedete una tastiera portatile che unisce, in un'unità compatta, suoni di qualità, avanzate funzioni e che, soprattutto, é molto semplice da utilizzare. Le sue caratteristiche ne fanno uno strumento estremamente versatile ed espressivo.

Leggete attentamente questo manuale di istruzioni per imparare ad utilizzare al meglio la vostra nuova EZ-20 e le sue numerose funzioni.

Caratteristiche Principali

L'EZ-20 é una tastiera sofisticata ma semplice da utilizzare ed é dotata delle seguenti funzioni:



Yamaha Education Suite

L'EZ-20 é dotata della nuova funzione Yamaha Education Suite, un insieme di strumenti didattici che utilizzano la più recente tecnologia per rendere lo studio e l'esercizio della musica facile e divertente!

Yamaha Education Suite include:

● **Lesson pag. 35**

Lesson vi guida attraverso tutte le parti di una song, proprio come un vero maestro! Selezionate una delle 100 song dell'EZ-20 e studiate prima le parti della mano destra e sinistra separatamente e poi insieme. Lesson prevede tre fasi di studio per apprendere al meglio ogni song: Timing, Waiting e Minus One.

● **Grade & Talking pagg. 38 e 39**

L'EZ-20 incorpora anche le funzioni Grade e Talking. Grade é un "maestro" virtuale che valuta i vostri esercizi e dà un voto alle esecuzioni.

La funzione Talking "annuncia" ogni Lesson e i "voti" che avete ottenuto, oltre ad altre informazioni che vedremo più avanti.

● **Dictionary pag. 52**

Dictionary é una sorta di "enciclopedia di accordi" che vi insegna come suonare specifici accordi mostrandovi sul display le note da suonare. E' ideale quando si conosce il nome di un accordo e si desidera imparare velocemente a suonarlo.

● **Lighting pag. 32**

Quando usate le funzioni Lesson o Dictionary, gli indicatori dei tasti si illuminano (lighting) per indicarvi quali tasti suonare. Durante la riproduzione delle song, inoltre, vi mostrano i tasti che stanno suonando.

● **ABC/DoReMi pag. 43**

L'EZ-20 canta la linea melodica usando "A, B, C..." o "DoReMi". Inoltre, mentre é abilitata la funzione Lesson, l'EZ-20 vi guida cantando la nota successiva, sempre usando "A, B, C..." o "DoReMi".



Portable Grand..... pag.40

L'EZ-20 incorpora la funzione Portable Grand che consente di creare realistiche esecuzioni di piano. Premendo il pulsante [PORTABLE GRAND] si richiama all'istante la voce "Stereo Sampled Piano" e si configura tutta l'EZ-20 per un' esecuzione pianistica ottimale. Sono disponibili anche speciali stili e song Pianist con accompagnamento di solo piano.

Altre caratteristiche:

- ◆ Suoni estremamente realistici e dinamici con **100 voci** che utilizzano registrazioni digitali di strumenti acustici.
- ◆ **100 stili auto accompagniment dinamici**, ognuno con diverse sezioni di Intro, Main A e B ed Ending. Tutti gli stili (tranne gli stili Pianist) incorporano due pattern di Fill-in ciascuno.
- ◆ Ampio display LCD per avere conferma all'istante di tutte le principali impostazioni nonché indicazioni di note ed accordi.
- ◆ **100 song** da ascoltare per divertirsi o da utilizzare con i sofisticati strumenti didattici di Yamaha Education Suite.
- ◆ Estesi controlli sugli Stili di accompagnamento, incluso Tempo, Tap Tempo e Volume di Accompagnamento indipendente.
- ◆ **Multi Pad** per aggiungere all'istante speciali break, fill e phrase musicali alla vostra esecuzione.
- ◆ Funzione **One Touch Setting (OTS)** per richiamare all'istante la voce appropriata per lo Stile o la Song selezionati.
- ◆ Prese MIDI per l'interfaccia con altre apparecchiature MIDI.
- ◆ Sistema di amplificazione/altoparlanti incorporato, di alta qualità.

* Le illustrazioni e le videate LCD riportate in questo manuale hanno solo scopo didattico e possono differire da quelle visualizzate sul vostro strumento.

Sommario

Impostazione.....	8	Song Lesson.....	35
Alimentazione	8	Usare la funzione Lesson	35
Usare le Cuffie	9	ABC/DoReMi Guide.....	37
Collegare un Amplificatore o un		Grade	38
Sistema Stereo	9	Talking.....	39
Usare un Interruttore a Pedale	9		
Usare le prese MIDI	9	Portable Grand.....	40
Controlli di Pannello & Conessioni ...	10	Usare il Metronomo.....	40
Guida Rapida.....	12	Impostare un Tempo.....	40
Song.....	12	Impostare la Divisione del Tempo	
Suonare le Demo Song	12	del Metronomo	41
Suonare una Singola Song	13	Regolare il Volume del	
Lesson	14	Metronomo	41
Usare la Funzione Lesson	14	Suonare le Voci	42
Voci	16	Selezionare una Voce.....	42
Suonare il Piano.....	16	Suonare una Voce.....	42
Suonare con il Metronomo	16	Transpose	44
Suonare le Voci ABC/DoReMi	17	Tuning.....	45
Selezionare e Suonare altre		Auto Accompaniment	46
Voci	17	Selezionare uno Stile	46
Auto Accompaniment.....	18	Avviare l'Accompagnamento	47
Usare Auto Accompaniment	18	Sync start	47
Cercare gli accordi in		Start	47
Dictionary.....	20	Tap start.....	48
Indicazioni a Display	22	Fermare l'Accompagnamento	48
Selezionare e Suonare le Song	28	Modificare il Tempo.....	49
Ascoltare una Demo Song	28	Usare Auto Accompaniment—	
Selezionare e Suonare una Song.....	28	Multi Fingering.....	50
Regolare il Tempo	30	Accordi Single Finger	50
Tap Function	30	Accordi Fingered.....	51
Livello del Volume della Song.....	31	Cercare gli Accordi in	
Attivare/disattivare la Luce		Dictionary.....	52
Guida	32	Suonare una Melodia con	
Multi Pad.....	33	l'Accompagnamento	55
A-B Repeat.....	34	Regolare il Volume dell'	
		Accompagnamento.....	55
		Cambiare Sezioni	
		Accompaniment	56
		Intro	56
		Main	57
		Ending	57

Funzioni MIDI	58
Circa il MIDI	58
Prese MIDI.....	58
Come può essere usato il MIDI?	59
Malfunzionamenti.....	60
Elenco Voci.....	61
Elenco Effetti & Drum Kit	63
Elenco Stili & Multipad.....	64
Carta di Implementazione MIDI	66
Specifiche Tecniche.....	69
Indice.....	70

Impostazione

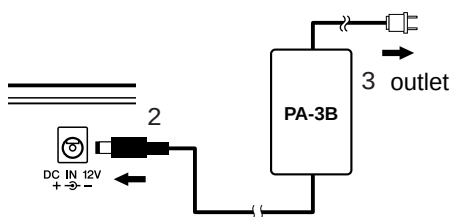
Alimentazione

Benché l'EZ-20 possa funzionare sia con adattatore AC opzionale, sia a batterie, Yamaha consiglia l'uso di un adattatore, quando possibile. L'adattatore AC, infatti, è più rispettoso dell'ambiente e non disperde risorse.

■ Usare un Adattatore AC

L'uso di un adattatore AC è consigliato soprattutto quando si usa l'EZ-20 per lunghi periodi di tempo.

- 1 Assicuratevi che l'interruttore [STANDBY / ON] dell'EZ-20 sia impostato su STANDBY.
- 2 Collegate un capo dell'adattatore alla presa DC IN 10-12V sul pannello posteriore dell'EZ-20.
- 3 Collegate l'altro capo ad una presa a muro.



⚠ ATTENZIONE

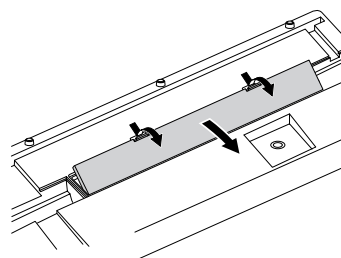
Per alimentare lo strumento da una presa a muro, usate SOLO un adattatore Yamaha PA-3B (o altri adattatori specificamente indicati da Yamaha). L'uso di adattatori diversi può danneggiare irrimediabilmente sia l'adattatore che l'EZ-20.

⚠ ATTENZIONE

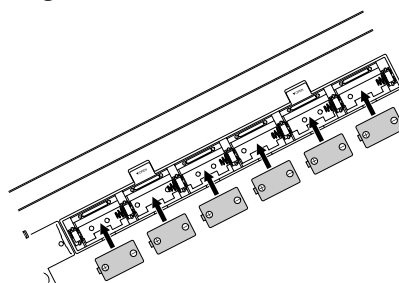
Scollegate l'adattatore quando non usate l'EZ-20 o durante i temporali.

■ Usare le Batterie

- 1 Capovolgete lo strumento e rimuovete il coperchio del compartimento batterie.



- 2 Inserite sei batterie da 1.5 volt, dimensione "D", R20P (LR20) o equivalenti, come illustrato in figura e assicuratevi che i poli positivi e negativi siano allineati correttamente.

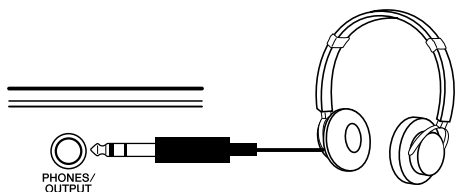


- 3 Riposizionate il coperchio.
Sostituite le batterie prima che si esauriscano. Se il voltaggio scende sotto un certo livello, il volume potrebbe ridursi, l'integrità del suono deteriorarsi, gli indicatori a display scomparire o i dati memorizzati potrebbero venire cancellati. In questi casi, sostituite le batterie e seguite le precauzioni qui di seguito indicate.

⚠ ATTENZIONE

- Inserite le batterie nella direzione corretta, assicurandovi che i poli positivi e negativi corrispondano a quelli indicati sull'etichetta. Se l'orientamento non corrisponde, le batterie possono causare cortocircuiti, fuoco o dispersione del liquido.
- Non mischiate mai batterie nuove e vecchie o di tipo diverso (es. alcaline e manganese).
- Per prevenire possibili danni causati dalla fuoriuscita del liquido delle batterie, rimuovetele dallo strumento se non lo usate per lunghi periodi di tempo.
- Anche quando l'interruttore è in posizione "STANDBY", l'elettricità continua a fluire allo strumento ad un livello minimo. L'EZ-20 per lunghi periodi di tempo, scollegate l'adattatore AC dalla presa a muro e/o rimuovete le batterie.

Usare le Cuffie



Per esercitarvi in privato e suonare senza disturbare, collegate un paio di cuffie stereo alla presa PHONES/ OUTPUT del pannello posteriore. Il suono viene automaticamente escluso dal sistema di altoparlanti incorporato non appena collegate una cuffia a questa presa.



ATTENZIONE

Non usate le cuffie per lunghi periodi di tempo a livelli di volume elevati: potreste danneggiare l'udito.

Collegare un Amplificatore o un Sistema Stereo

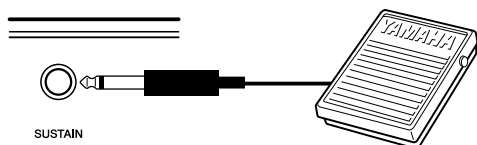
Benché l'EZ-20 sia dotata di un sistema di altoparlanti incorporato, potete anche collegarla ad un sistema di amplificazione/ altoparlanti esterno. Assicuratevi prima che tutte le unità siano disattivate e collegate poi un capo di un cavo audio stereo alla presa/e LINE IN o AUX IN dell'unità esterna e l'altro capo alla presa PHONES/ OUTPUT sul pannello posteriore dell'EZ-20.



ATTENZIONE

Per prevenire danni agli altoparlanti, regolate al minimo il volume sulle unità esterne prima di eseguire i collegamenti. Diversamente potreste causare corto circuiti o danni alle apparecchiature. Regolate al minimo i livelli di volume su tutte le unità e alzate gradualmente mentre suonate, per impostare il livello di ascolto desiderato.

Usare un Interruttore a Pedale



E' possibile usare un interruttore a pedale (Yamaha FC4 o FC5) per sostenere il suono delle voci. L'interruttore a pedale funziona come un

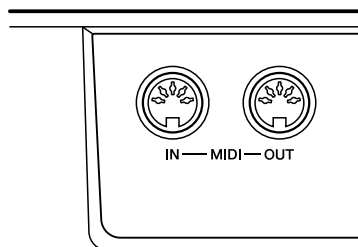
pedale damper su un piano acustico: premetelo e tenetelo premuto mentre suonate la tastiera, per sostenere il suono.



Note

- Assicuratevi che il pedale sia collegato correttamente alla presa SUSTAIN prima di attivare lo strumento.
- Non premete il pedale durante l'attivazione perché cambiereste la polarità riconosciuta del pedale e ne invertireste l'operatività.

Usare le prese MIDI



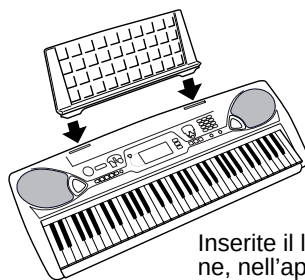
L'EZ-20 dispone di prese MIDI che vi consentono di interfacciarla con altri strumenti ed unità MIDI (per maggiori informazioni, vedi pag.58).



Note

- Per collegare le unità MIDI sono necessari speciali cavi MIDI (opzionali). Potrete trovarli nei negozi di strumenti musicali, etc.
- Non usate mai cavi MIDI più lunghi di 15 metri perché possono cogliere rumore e ronzii e causare errori nei dati.

Leggio



Inserite il leggio in dotazione, nell'apposito slot posto sopra al pannello posteriore dell'EZ-20.

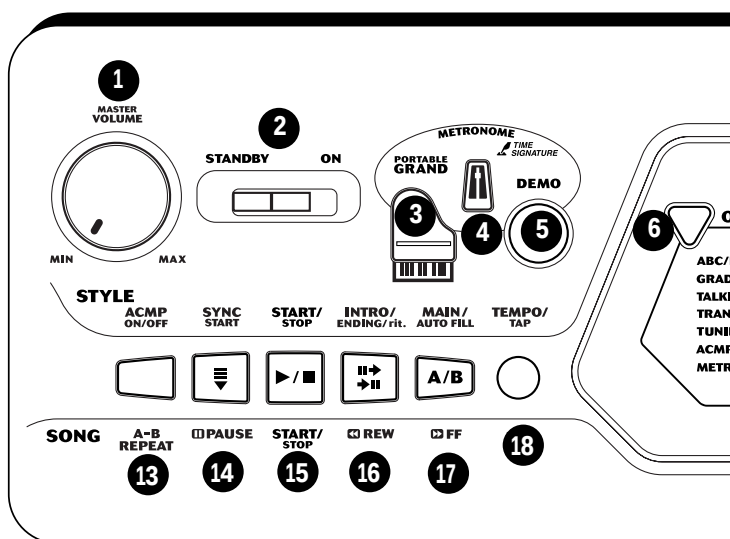
Controlli di Pannello & Connessioni

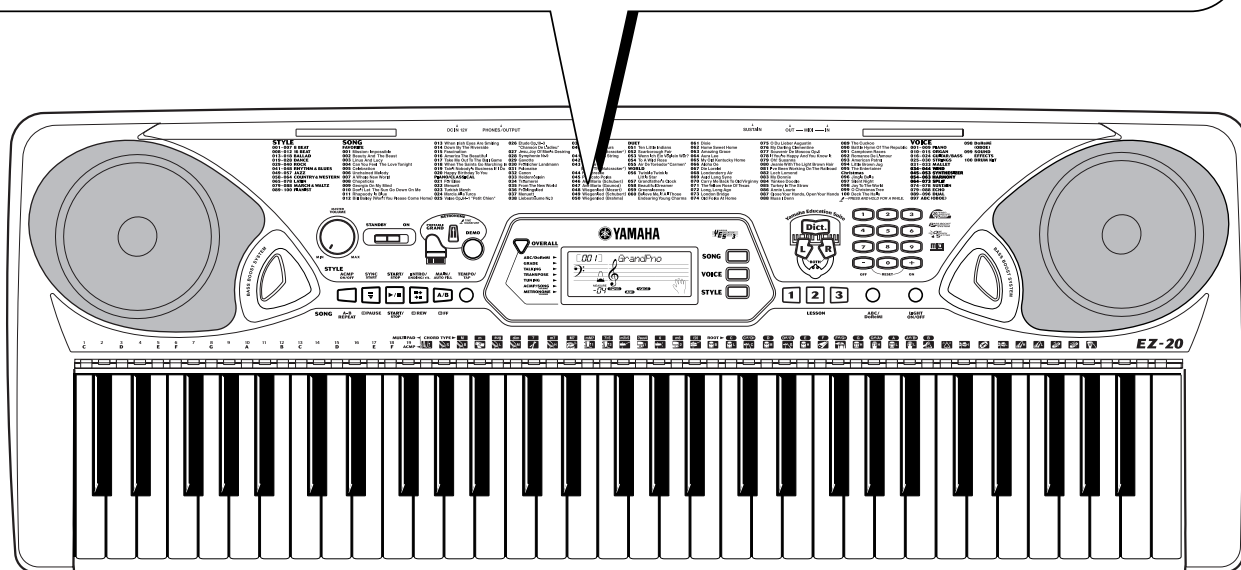
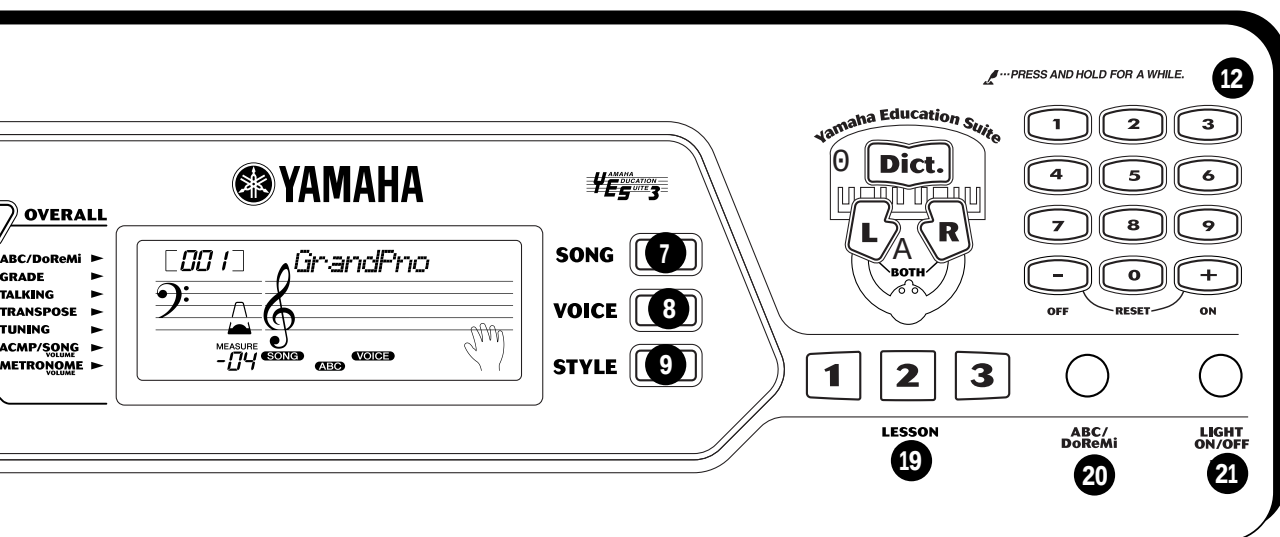
Pannello Frontale

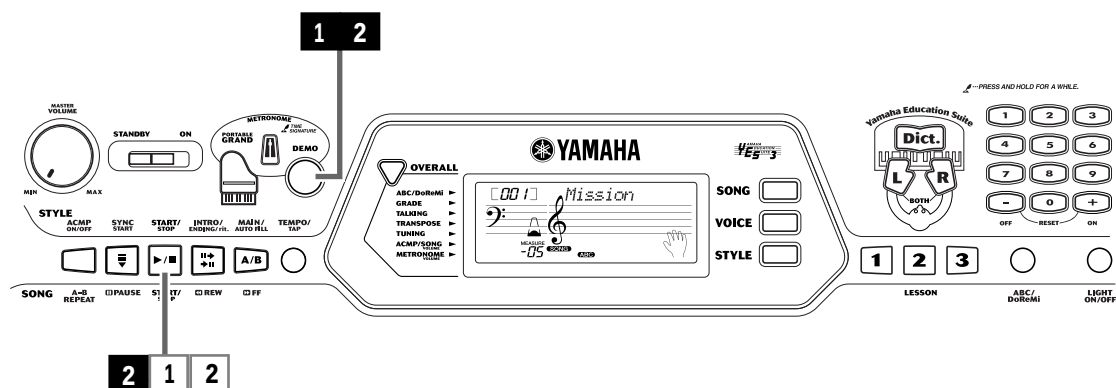
1	Dial [MASTER VOLUME]	22
2	Interruttore ([STANDBY/ON]).....	22
3	Pulsante [PORTABLE GRAND]	40
4	Pulsante[METRONOME]	40
5	Pulsante [DEMO]	28
6	Pulsanti [OVERALL]	23
7	Pulsante [SONG].....	28
8	Pulsante [VOICE]	42
9	Pulsante [STYLE]	46
10	Pulsante [Dict.] (DICTIONARY)	52
11	Pulsanti [LESSON] [L] (sinistra) e [R] (destra)	35
12	Keypad numerico, pulsanti [+ /ON] e [- /OFF]	25
13	Pulsante [ACMP ON/OFF] / [A-B REPEAT]	47, 34
14	Pulsante [SYNC START] / [PAUSE]	47, 29
15	Pulsante [START/STOP]	29
16	Pulsante [INTRO/ENDING/rit.]/[REW]	56, 29
17	Pulsante [MAIN/AUTO FILL] / [FF]	57, 29
18	Pulsante [TEMPO/TAP]	30
19	Pulsante LESSON [1]– [3]	35
20	Pulsante [ABC/DoReMi]	43
21	Pulsante [LIGHT ON/OFF]	32

Pannello Posteriore

22	Prese MIDI IN,OUT	9
23	Pres a SUSTAIN	9
24	Pres a PHONES/OUTPUT	9
25	Pres a DC IN 12V	8







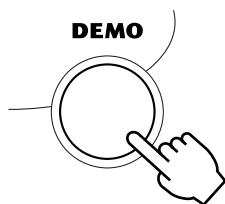
Suonare le Demo Song

Le demo song (001–100) dimostrano le sofisticate funzioni ed i realistici suoni dell'EZ-20.

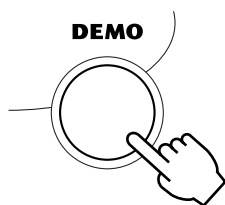
Proviamo a suonarne qualcuna, partendo dalla 001...

1 Premete il pulsante [DEMO].

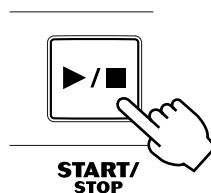
Inizia a suonare la demo song 001. Al termine della song, iniziano a suonare in sequenza le song successive (002, 003...).



2 Fermate la Demo song.



0



* Per saperne di più, vedi pag. 28.



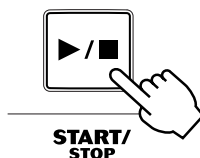
Se non desiderate che suonino le demo song quando viene premuto il pulsante [DEMO], attivate l'EZ-20 tenendo premuto il pulsante [DEMO]. Per riabilitare la riproduzione delle demo song, riattivate normalmente lo strumento.

Suonare una singola Song

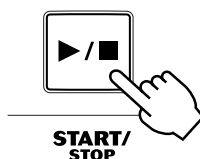
Naturalmente é possibile anche selezionare e riprodurre individualmente ognuna delle song dell'EZ-20 (#001-#100). Potete avviare la riproduzione semplicemente premendo il pulsante [START/STOP].

1 Avviate la Song.

Quando attivate l'EZ-20, viene selezionata la song "003: Linus And Lucy". Per informazioni circa la selezione delle song, vedi pag. 28.



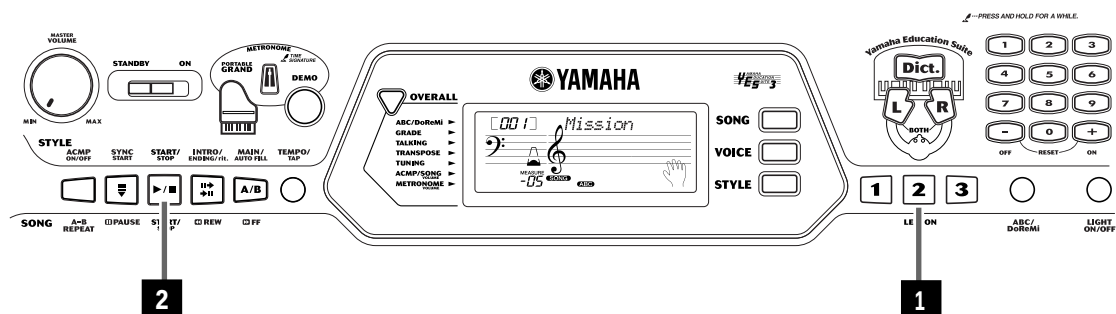
2 Fermate la song.



* Per saperne di più, vedi pag. 28.

[Elenco Song]

Nr.	Nome Song	Nr.	Nome Song	Nr.	Nome Song	Nr.	Nome Song
	Favorite				Duet		
1	Mission:Impossible	24	Marcia Alla Turca	51	Ten Little Indians	77	Souvenir De Moscou Op.6
2	Beauty And The Beast	25	Valse Op.64-1 "Petit chien"	52	Scarborough Fair	78	If You're Happy And You Know It
3	Linus And Lucy	26	Etude Op.10-3 "Chanson De L'adieu"	53	Wenn Ich Ein Vöglein Wär ?	79	Oh! Susanna
4	Can You Feel The Love Tonight	27	Jesu, Joy Of Man's Desiring	54	To A Wild Rose	80	Jeanie With The Light Brown Hair
5	Celebration	28	Symphonie Nr.9	55	Air De Toréador "Carmen"	81	I've Been Working On The Railroad
6	Unchained Melody	29	Gavotte		World	82	Loch Lomond
7	A Whole New World	30	Fröhlicher Landmann	56	Twinkle Twinkle Little Star	83	My Bonnie
8	Chopsticks	31	Polonaise	57	Grandfather's Clock	84	Yankee Doodle
9	Georgia On My Mind	32	Canon	58	Beautiful Dreamer	85	Turkey In The Straw
10	Don't Let The Sun Go Down On Me	33	Heidenröslein	59	Greensleeves	86	Annie Laurie
11	Rhapsody In Blue	34	Träumerei	60	Believe Me, If All Those Endearing Young Charms	87	Close Your Hands, Open Your Hands
12	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)	35	From The New World	61	Dixie	88	Muss I Denn
13	When Irish Eyes Are Smiling	36	Frühlingslied	62	Home Sweet Home	89	The Cuckoo
14	Down By The Riverside	37	Menuett (J. Krieger)	63	Amazing Grace	90	Battle Hymn Of The Republic
15	Fascination	38	Liebesträume Nr.3	64	Aura Lee	91	Camptown Races
16	America The Beautiful	39	Blumenlied	65	My Old Kentucky Home	92	Romance De L'amour
17	Take Me Out To The Ball Game	40	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")	66	Aloha Oe	93	American Patrol
18	When The Saints Go Marching In	41	Air On The G String	67	Die Lorelei	94	Little Brown Jug
19	Tain't Nobody's Business If I Do	42	Die Forelle	68	Londonderry Air	95	The Entertainer
20	Happy Birthday To You	43	Marche (From "The Nutcracker")	69	Auld Lang Syne		Christmas
	Piano/Classical	44	Humoreske	70	Carry Me Back To Old Virginny	96	Jingle Bells
21	Für Elise	45	Pizzicato Polka	71	The Yellow Rose Of Texas	97	Silent Night
22	Menuett (J.S. Bach)	46	Ave Maria (F. Schubert)	72	Long, Long Ago	98	Joy To The World
23	Turkish March	47	Ave Maria (C. Gounod)	73	London Bridge	99	O Christmas Tree
		48	Wiegenlied (B. Flies)	74	Old Folks At Home	100	Deck The Halls
		49	Wiegenlied (F. Schubert)	75	O Du Lieber Augustin		
		50	Wiegenlied (J. Brahms)	76	My Darling Clementine		

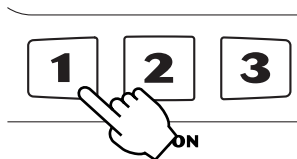


Usare la Funzione Lesson

Le song da 001 a 100 sono programmate per l'uso con la funzione didattica Lesson. Iniziate ad esercitarvi, seguendo la luce (light).

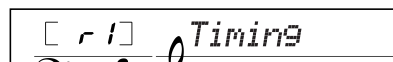
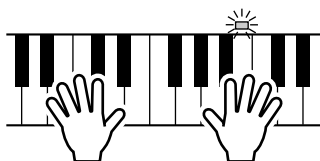
1 Selezionate Timing, Waiting o Minus One e avviate la Lesson.

Quando attivate l'EZ-20, si selezionano la song "003: Linus And Lucy" e la parte della mano destra.



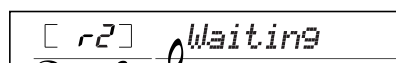
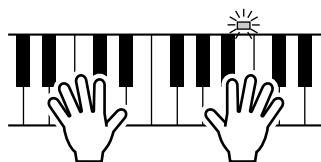
Lesson 1: Timing

Questa lesson vi consente di lavorare sul tempo delle note. La nota suonata sulla tastiera non ha importanza, l'EZ-20 controlla solo se la suonate correttamente a tempo.



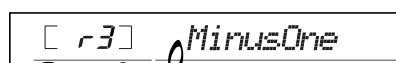
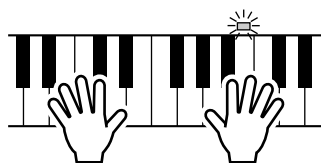
Lesson 2: Waiting

In Lesson 2, l'esercizio consiste nel suonare le note correttamente quando vengono visualizzate sul display di notazione. L'accompagnamento si interrompe ed aspetta che suoniate le note corrette prima di proseguire.

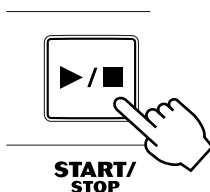


Lesson 3: Minus One

In Lesson 3, vi eserciterete a suonare le note corrette seguendo l'accompagnamento. L'accompagnamento continua suonando a tempo.



2 Quando avete terminato, fermate la funzione Lesson.



* Per saperne di più, vedi pag. 35.

Grade

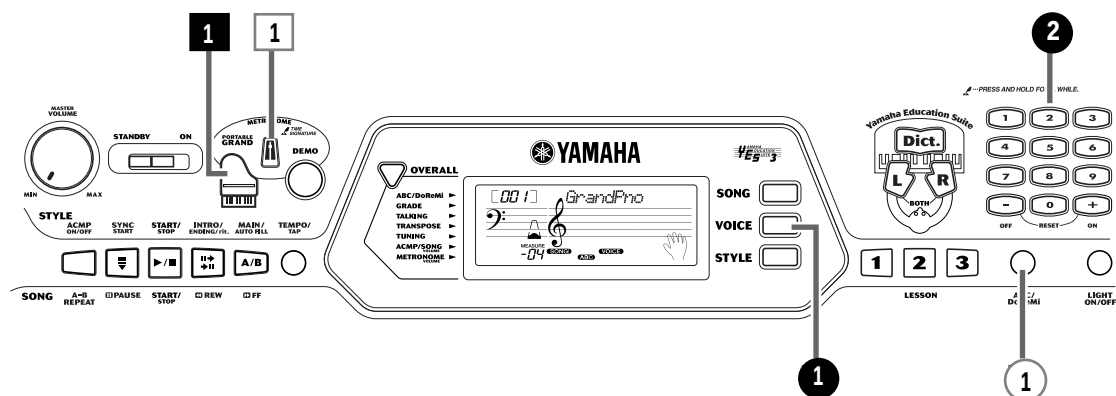
L'EZ-20 incorpora una funzione di valutazione che controlla i vostri esercizi e che, come un vero insegnante, vi dice come avete suonato. Vengono assegnati quattro voti, in base alla correttezza dell'esecuzione: "Try Again" (riprova), "Good" (buono), "Very Good" (molto buono) e "Excellent" (ottimo).

* Per saperne di più, vedi pag. 38.

Talking

Questa funzione vi "parla" dagli altoparlanti, "annunciando" i commenti Grade ed i titoli delle Lesson.

* Per saperne di più, vedi pag. 39.

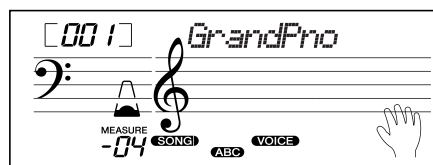


Suonare il Piano

Semplicemente premendo il pulsante [PORTABLE GRAND], resetterete automaticamente tutta l'EZ-20 per un'esecuzione pianistica.

1 Premete il pulsante [PORTABLE GRAND].

Anche la song e lo stile si impostano per un'esecuzione pianistica.



2 Suonate la tastiera.

* Per saperne di più, vedi pag. 40.

Suonare con il Metronomo

1 Premete il pulsante [METRONOME].

* Per saperne di più, vedi pag. 40.

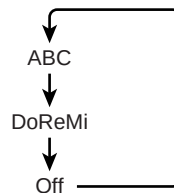
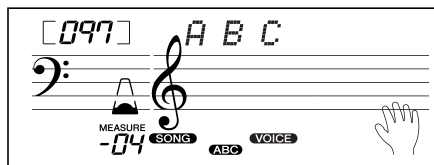
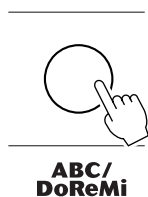
METRONOME



Suonare le Voci ABC/DoReMi

1 Premete il pulsante [ABC/DoReMi].

E' selezionata la voce ABC. Per selezionare la voce DoReMi, premete di nuovo il pulsante [ABC/DoReMi].



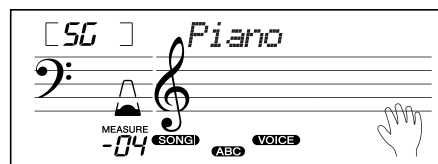
2 Suonate la tastiera.

* Per saperne di più, vedi pag. 43.

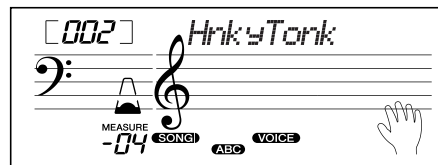
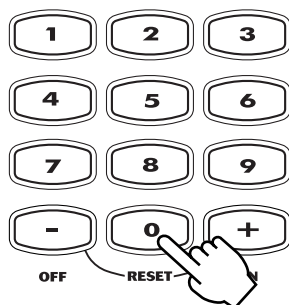
Selezionare e Suonare altre Voci

L'EZ-20 incorpora 100 voci strumentali estremamente dinamiche e realistiche. Proviamone qualcuna...

1 Premete il pulsante [VOICE].

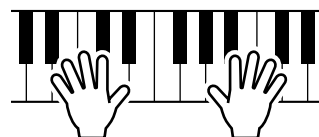


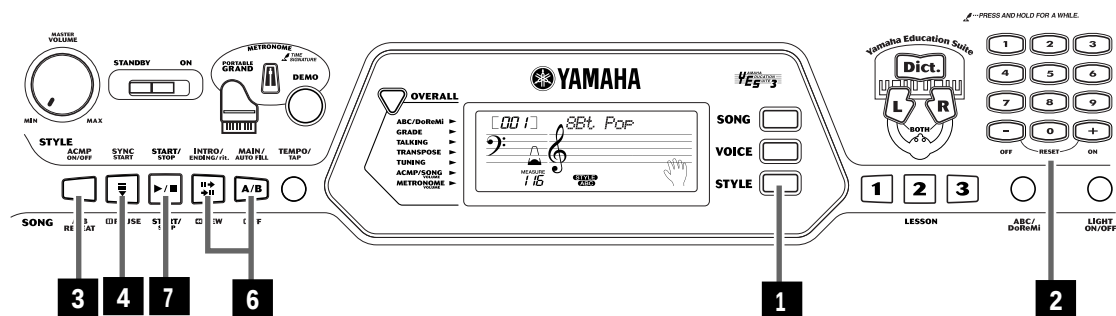
2 Selezionate una voce.



3 Suonate la tastiera.

* Per saperne di più, vedi pag. 42.



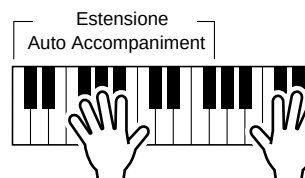


Usare Auto Accompaniment

E' sufficiente che suoniate gli accordi con la mano sinistra e l'EZ-20 produce automaticamente l'accompagnamento di basso, accordi e ritmo. Usate la mano destra per suonare la melodia e.... suonerete con una vera orchestra!



Per maggiori informazioni circa gli accordi per auto accompagnamento, vedi "Usare Auto Accompaniment - Multi Fingering" a pag. 50 e "Cercare gli Accordi in Dictionary" a pag. 52.

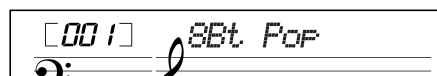
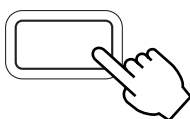


Mano Sinistra
Auto Accompaniment
(es. basso + chitarra + batteria)

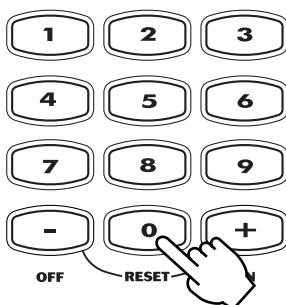
Mano Destra
Melodia

1 Premete il pulsante [STYLE].

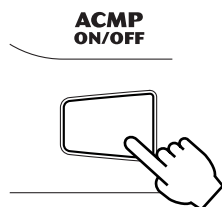
STYLE



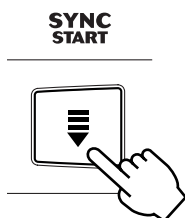
2 Selezionate uno stile. Vedi Elenco Stili a pag. 64.



3 Attivate l'accompagnamento automatico.



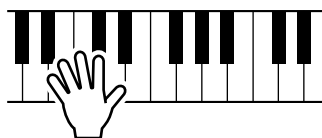
4 Attivate la funzione Sync Start.



5 Suonate un accordo con la mano sinistra.

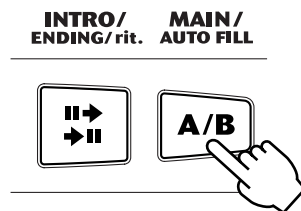
L'accompagnamento automatico inizia non appena suonate la tastiera.

* Per saperne di più, vedi pag.53.



6 Selezionate una sezione.

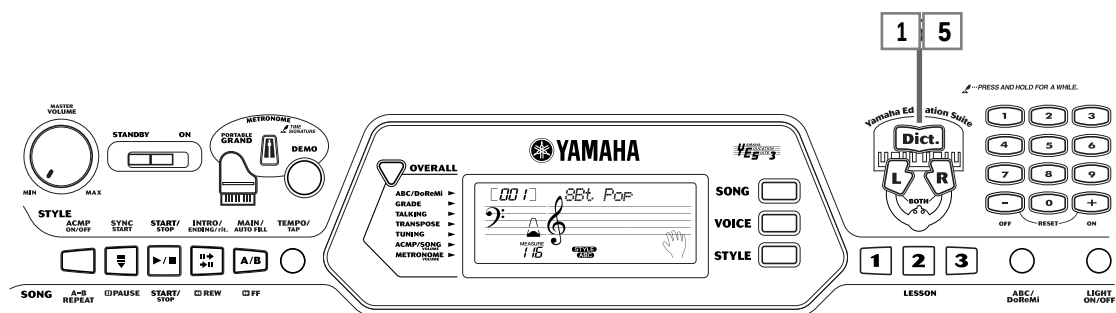
L'accompagnamento automatico dispone di quattro sezioni: Intro, Main A/B e Ending.



7 Fermate l'accompagnamento automatico.



* Per saperne di più, vedi pag. 46.



Cercare gli Accordi in Dictionary

La funzione Dictionary vi insegna a suonare gli accordi mostrandovi le singole note da suonare. Nell'esempio qui di seguito riportato, imparerete a suonare l'accordo di SOLM7 (GM7)...

Estensione per individuare gli accordi (DO1-S12)

Tasti per inserire il tipo di accordo (DO3-S14)

Tasti per inserire la fondamentale dell'accordo (DO5-S15)



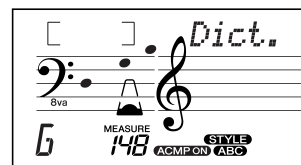
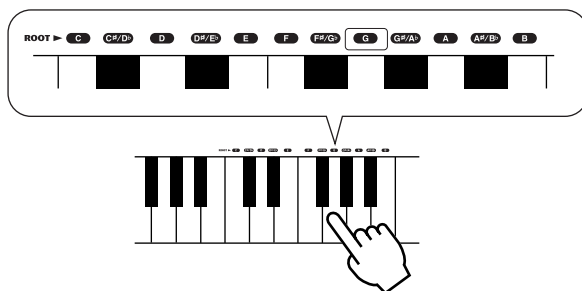
Esempio



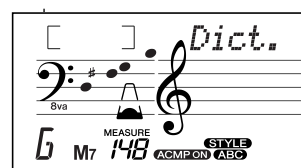
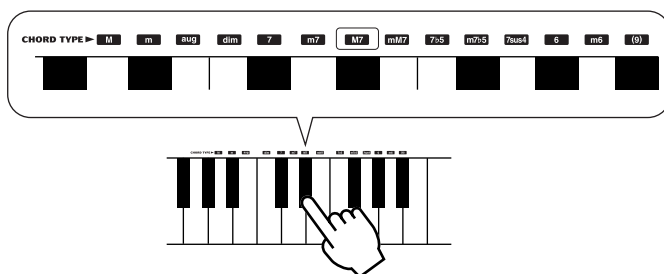
1 Premete il pulsante [Dict.].



2 Specificate la fondamentale dell'accordo (SOL-G).

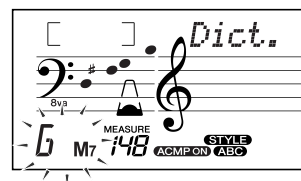
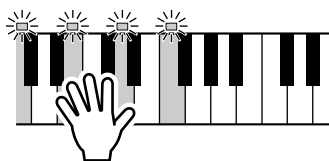


3 Specificate il tipo di accordo (M7).



4 Suonate l'accordo premendo i tasti illuminati.

Quando eseguite correttamente l'accordo, il nome dell'accordo lampeggia e suona una melodia di "congratulazioni".



5 Per uscire da Dictionary premete di nuovo il pulsante [Dict].

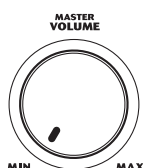


* Per saperne di più, vedi pag.52.

Indicazioni a Display

Regolare il livello del volume

Ruotate il dial [MASTER VOLUME].

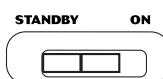


Ruotando il dial in senso antiorario si abbassa il livello di volume

Ruotando il dial in senso orario si alza il livello di volume

Attivazione

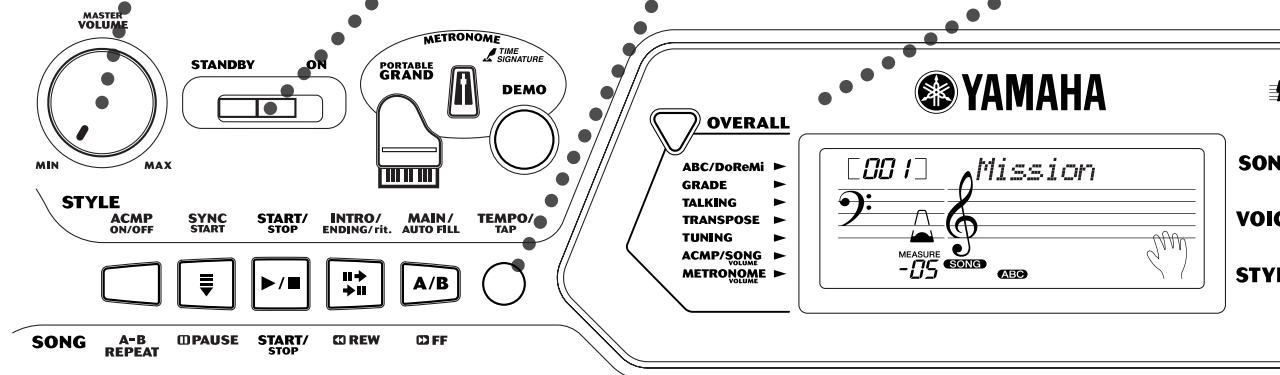
Per attivare lo strumento, regolate l'interruttore [STANDBY/ON] su ON.



Anche se l'interruttore é in posizione di "STANDBY", l'elettricit  continua a fluire allo strumento ad un livello minimo. Quando non usate l'EZ-20 per lunghi periodi di tempo, scollegate l'adattatore AC dalla presa a muro o rimuovete le batterie dallo strumento.

Modificare il Tempo

E' possibile modificare il tempo di Song e Accompagnamento (pag.30)



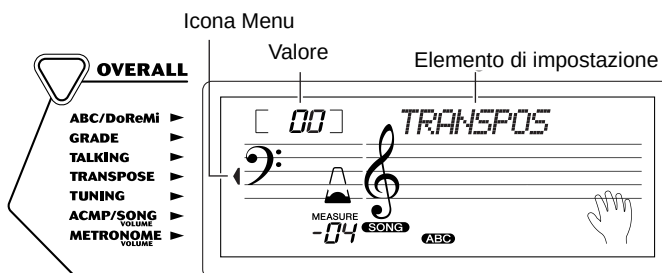
Impostazioni Overall

Il pulsante [OVERALL] vi consente di eseguire impostazioni valide per tutta l'EZ-20.

Se premete il pulsante [OVERALL] posizionato in alto a sinistra del display, un'icona di menu avanza e la riga superiore del display indica l'"elemento di impostazione" attualmente selezionato ed il relativo "valore". Premendo di nuovo il pulsante [OVERALL] l'icona di menu passa all'elemento di impostazione successivo.

ABC/DoReMi	43
GRADE	38
TALKING	39
TRANPOSE	43
TUNING	45
ACMP/SONG VOLUME	55, 31
METRONOME VOLUME	41

Es. Impostazione Transpose



Simbolo di "premere e tenere premuto il pulsante"

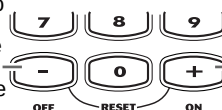
Se premete e tenete premuto per più di un secondo un pulsante con questo simbolo, viene attivata un'altra funzione.

Premete e tenete premuto

Modificare il valore

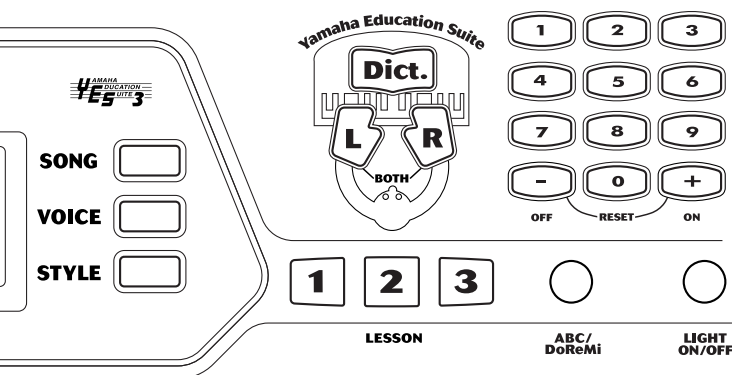
Usate il keypad numerico o i pulsanti [0] - [9], [+] o [-] per modificare il valore.

Premendo una volta il pulsante il valore diminuisce di uno.



Premendo una volta il pulsante il valore aumenta di uno.

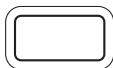
Premendo e tenendo premuto il pulsante, il valore diminuisce/aumenta in modo continuo. Per alcune funzioni, premendo entrambi i pulsanti si recupera l'impostazione di default.



Selezionare una Funzione

- Premendo il pulsante **[STYLE]**, **[VOICE]** o **[SONG]**, potete selezionare una delle funzioni base dell'EZ-20. (Appare l'icona della funzione selezionata).

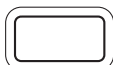
SONG



SONG

Seleziona una song per la riproduzione o l'esercizio.

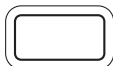
VOICE



VOICE

Seleziona una voce per suonare la tastiera.

STYLE



STYLE

Seleziona uno stile per l'accompagnamento.

- Se selezionate una song o un accompagnamento e poi selezionate una voce, l'EZ-20 indica quanto segue:

[Song -> Voice]

Selezionate una voce usando il keypad numerico. La voce selezionata sostituisce la voce originale della melodia.

SONG VOICE

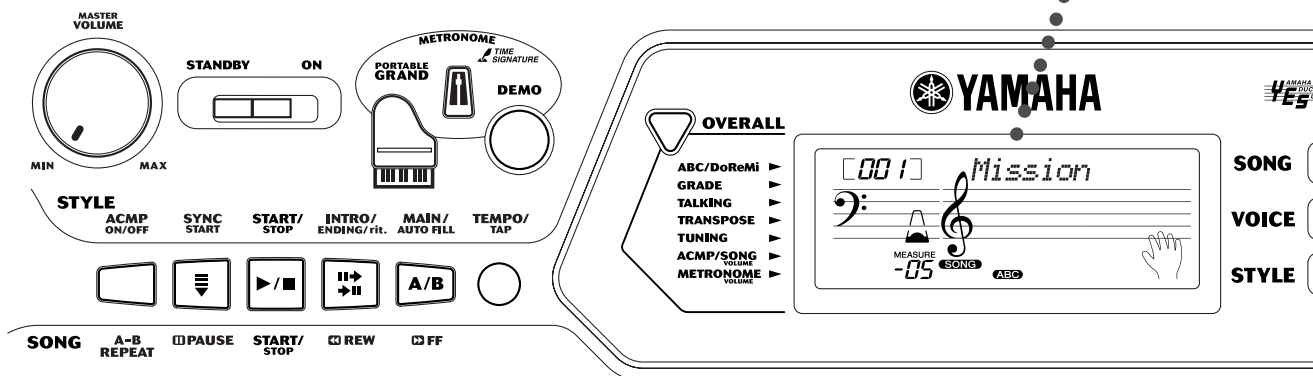
Premete il pulsante **[START/STOP]** per avviare la song.

[Song -> Voice]

Selezionate una voce usando il keypad numerico.

STYLE VOICE

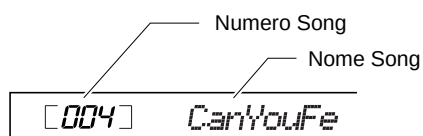
Premete il pulsante **[START/STOP]** per avviare l'accompagnamento.



Indicazione di Nome & Numero (Song/ Stili/ Voci)

La riga superiore del display indica il nome ed il numero della funzione attualmente selezionata.

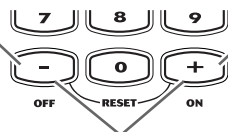
Es.: Selezionare una song



Selezionare un numero

- Per aumentare o diminuire il numero, usate il keypad numerico o i pulsanti [+]/ [-].

Premendo il pulsante una volta, si diminuisce il numero di uno.

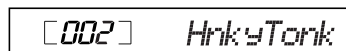
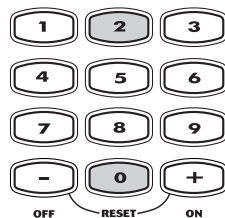


Premendo il pulsante una volta, si aumenta il numero di uno.

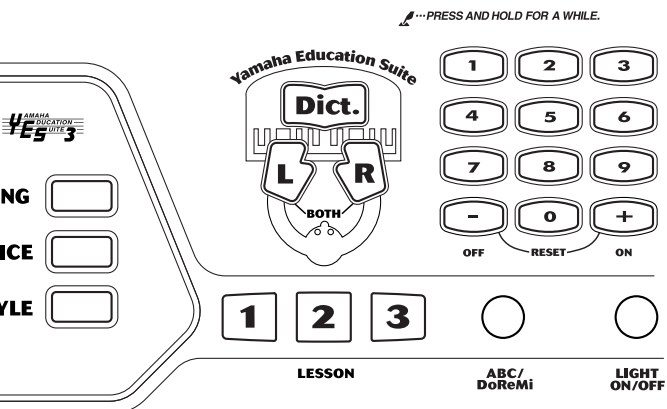
Premendo e tenendo premuto il pulsante, il numero aumenta/diminuisce in modo continuo. Premendo entrambi i pulsanti, si resetta il numero.

- Per selezionare direttamente il numero, usate il keypad numerico [0] - [9].

Ad esempio, per selezionare la voce #002:HnkyTonk, premete [0], [0] e [2] sul keypad numerico.



Se la prima cifra é uno "0", potete ometterlo.
Se la prima e la seconda cifra sono entrambe "0", potete evitare di premere due volte [0].



Indicatore Accompaniment On

Appare quando é abilitato l'accompagnamento automatico.

ACMP ON



Indicatori ABC/ DoReMi

Mostrano la voce guida ("ABC" o "DoReMi") per la funzione Lesson.

ABC

Indicatore di Misura

I numeri di misura di una song o dell'accompagnamento, sono visualizzati in questa area del display.

MEASURE
888

Display di Notazione

Quando usate la funzione Lesson, questo display indica la melodia della song o la notazione degli accordi. Quando usate la funzione Dictionary, indica le note che compongono l'accordo. In tutti gli altri casi, indica le note suonate.



Note

- Se una nota è troppo alta o bassa per rientrare nel pentagramma, sul pentagramma verrà indicata una nota di un'ottava superiore o inferiore con l'indicazione di "8va" sopra o sotto il pentagramma.
- Per limiti di spazio, alcune note di un accordo potrebbero non venire visualizzate.



Indicatore di Accordo

Indica il nome dell'accordo attualmente riprodotto o di un accordo da voi suonato sulla tastiera.

F

Guida Fingering

Mentre è attiva la funzione Lesson, questa guida vi suggerisce la diteggiatura (fingering) per suonare la song.



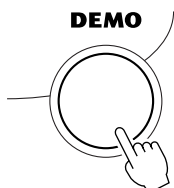
Selezionare e Suonare le Song

L'EZ-20 incorpora 100 song preset. Provate a suonarle!

Ascoltare una Demo Song

Premete il pulsante **[DEMO]**.

Suoneranno in sequenza le song da #1 a #100.



Se selezionate una song dopo che ha iniziato a suonare un'altra song, l'EZ-20 suonerà in sequenza le song della categoria (es. Pianist etc., pag.13) contenente la song selezionata.



Attivando lo strumento tenendo premuto il pulsante **[DEMO]**, si disabilita la funzione di riproduzione delle Demo song. Per abilitarla, riattivate lo strumento seguendo la normale procedura.

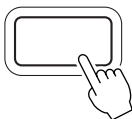
Per fermare la riproduzione delle Demo song, premete il pulsante **[START/STOP]** o **[DEMO]**.

Selezionare e Suonare una Song



Premete il pulsante **[SONG]**.

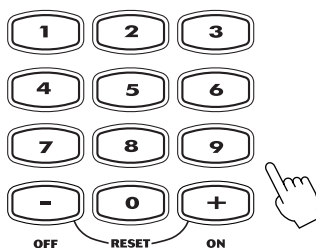
SONG





Selezionate il numero di song desiderato.

Usate il keypad numerico o i pulsanti [+] / [-] (pag. 25).

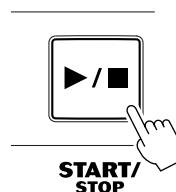


Attivate o fermate la riproduzione.

Premete il pulsante [START/STOP] per avviare la song.

Durante la riproduzione é possibile suonare la tastiera.

Premete il pulsante [START/STOP] per fermare la song.



La riproduzione continuerà finché non premete il pulsante [START/STOP].

Altri Controlli

Pulsante [FF] Premendolo durante la riproduzione si avanzerà nella song. Premendolo mentre la riproduzione é ferma aumenterà il numero di misura.

Pulsante [REW] Premendolo durante la riproduzione riavvolgerà la song (non si sentirà alcun suono). Premendolo mentre la riproduzione é ferma diminuirà il numero di misura.

Pulsante [PAUSE] Premendo questo pulsante si avvia/ ferma alternativamente la riproduzione della song.

Pulsante [A-B REPEAT] Controlla la funzione A-B Repeat (pag .34).

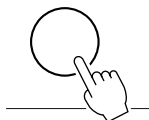
Regolare il Tempo

Il tempo della song e dell'accompagnamento può essere regolato su un'estensione di ♩ = 40–240 (numero di note da 1/4 per minuto).

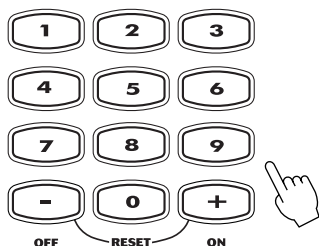


Premete il pulsante [TEMPO/TAP].

**TEMPO/
TAP**



Premete il keypad numerico o i pulsanti [+] / [-] per cambiare il valore Tempo.



Note

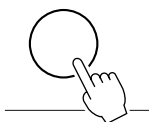
Potete recuperare all'istante l'impostazione di default, premendo entrambi i pulsanti [+] / [-] (quando é selezionato Tempo).

Funzione Tap

Potete impostare il tempo desiderato, in modo "istintivo".

Premete, al tempo a cui desiderate suonare, quattro volte il pulsante [TEMPO/TAP] per una song di 4/4 e tre volte per una di 3/4..

**TEMPO/
TAP**



Note

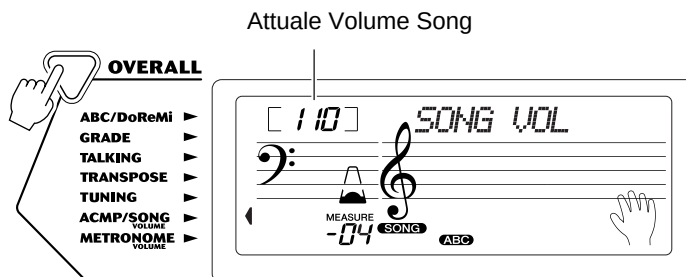
La funzione Tap é disponibile anche durante la riproduzione delle song.

Livello di Volume della Song

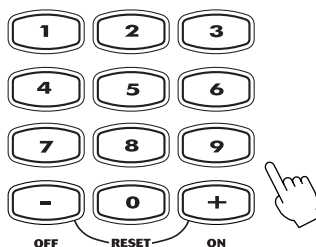
Regolate il volume della song per bilanciarlo con quello dell'esecuzione sulla tastiera.



Premete il pulsante Overall finché a display non appare l'indicazione "SONG VOL".



Premete il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-] per impostare il volume della song (000–127).



- Potete richiamare all'istante l'impostazione "100" di default, premendo entrambi i pulsanti [+]/[-] (quando è selezionato Song Volume).
- E' possibile impostare il livello di volume della song selezionata.

Attivare/ disattivare la Luce Guida (light guide)

E' possibile attivare/disattivare Light Guide (la luce guida) sulla tastiera.

La luce guida può essere usata come guida durante la riproduzione delle song o mentre si utilizzano le funzioni Lesson o Dictionary.



Premete il pulsante [LIGHT ON/OFF] per attivare/ disattivare la luce guida.



! ATTENZIONE

Suonare guardando le spie per lunghi periodi di tempo, può causare problemi alla vista e alle spalle. Per la vostra salute vi consigliamo interruzioni di almeno dieci minuti all'ora.

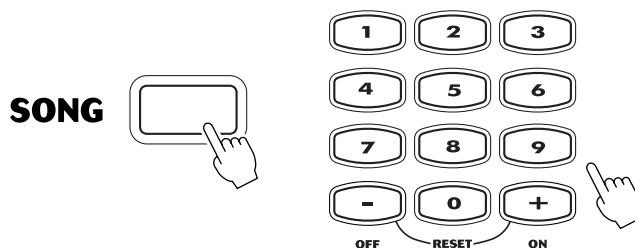
Multi Pad

Questa funzione vi consente di triggerare all'istante varie phrase musicali e ritmiche, mentre suonate l'EZ-20. Sono disponibili 19 suoni o phrase diversi. I Multi Pad sono assegnati all'estensione di tastiera da DO1 a FA#2, solo quando riproducete song che supportano questa funzione.

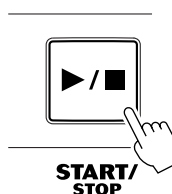


Selezionate una song che supporta la funzione Multi Pad.

(Song 1–7, 9–20, 29–50 e 60–100)

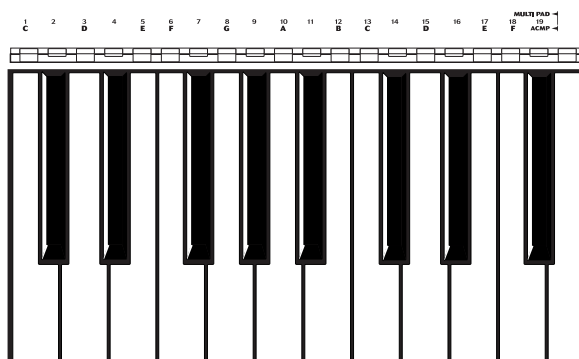


Avviate la song.



Suonate i Multi Pad.

Durante la riproduzione della song, premete i Multi Pad (DO1–FA#2).



- I Multi Pad producono lo stesso suono in tutte le song che supportano questa funzione.
- Mentre le song non suonano, questa funzione é disabilitata.

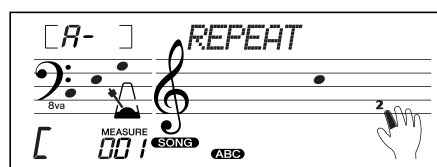
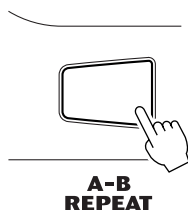
A-B Repeat

La funzione A-B Repeat é l'aiuto ideale per esercitarsi in quanto vi consente di specificare una phrase di una song (compresa tra un punto A ed un punto B) e di ripeterla continuamente finché non l'avete imparata.



Durante la riproduzione della song, premete il punto A (inizio).

Durante la riproduzione, premete una volta il pulsante [A-B REPEAT] all'inizio del punto da ripetere.

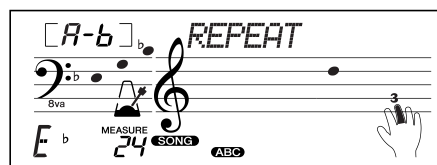
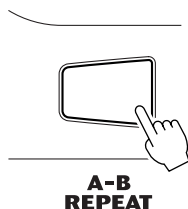


I punti A e B possono essere specificati solo all'inizio di una misura (battuta 1) e non in un punto qualsiasi a metà della misura.



Impostate il punto B (fine).

Mentre la song continua a suonare, premete ancora il pulsante [A-B REPEAT] sul punto finale della phrase da ripetere. La phrase selezionata continuerà a ripetersi finché non la interrompete.



- Se vi state esercitando su una parte molto difficile, provate a rallentare il Tempo, così da facilitare lo studio. Potete rallentare il Tempo anche mentre impostate i punti A e B, in questo modo sarete in grado di essere più precisi.
- La funzione A-B Repeat può essere impostata anche quando la song é ferma. Usate i pulsanti [REW] e [FF] per selezionare le misure desiderate, premendo il pulsante [A-B REPEAT] per ogni punto e avviate poi la riproduzione.
- Per impostare il punto A all'inizio di una song, premete il pulsante [A-B REPEAT] prima di avviare la riproduzione.

Song Lesson

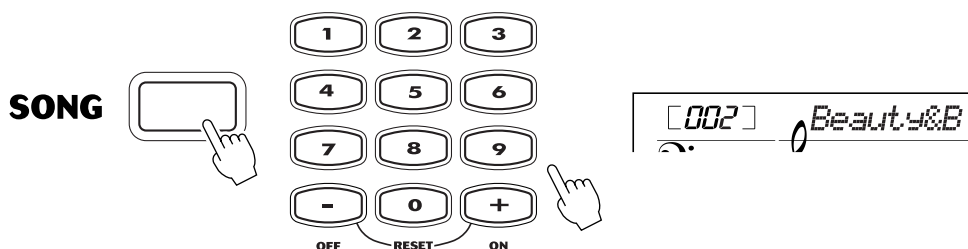
Potete esercitarvi a suonare, selezionando le song Lesson da #001 a 100.

Usare la Funzione Lesson

1

Selezionate una delle song Lesson.

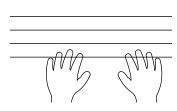
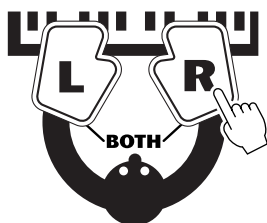
Premete il pulsante [SONG] e usate il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-] per selezionare la song desiderata.



2

Selezionate la parte su cui lavorare (sinistra, destra, entrambe).

Per lavorare sulla parte della mano destra, premete il pulsante [R]; per la parte della mano sinistra, premete [L] e per lavorare su entrambe le parti, premete simultaneamente i pulsanti [L] e [R].

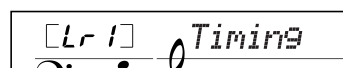
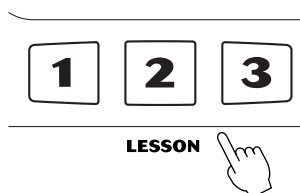


Apparirà l'icona della mano (i) selezionata.

3

Avviate la Lesson.

Premendo uno dei pulsanti LESSON [1]–[3], si avvia la song Lesson. Il display indica le note da suonare e la luce guida mostra i tasti da suonare.



Tipi di Lesson

Premete uno dei seguenti pulsanti per selezionare ed avviare un tipo di Lesson.

Lesson 1: Timing..... Vi consente di esercitarvi solo sul tempo delle note. Potete usare una nota qualsiasi. La melodia non suona se non tenete il tempo.

Lesson 2: Waiting In questa Lesson, l'EZ-20 aspetta che suoniate le note corrette prima di continuare la riproduzione della song. Quando suonate la nota corretta, a display appare la nota successiva da suonare. L'EZ-20, inoltre, può cantare la nota successiva da suonare usando "A, B, C..." o "Do, Re, Mi..." (pag. 36).

Lesson 3: Minus One Vi consente di esercitarvi suonando le note corrette seguendo l'accompagnamento. Tutte le parti, tranne quella su cui vi esercitate, saranno riprodotte a tempo, come in un "karaoke".



Note

- In Lesson 2, la parte ritmica é esclusa.
- Se é attiva la funzione Talking, l'EZ-20 annuncia il numero di Lesson.
- Per uscire da Lesson, premete il pulsante **LESSON** corrispondente.



Per fermare Lesson, premete il pulsante [START/STOP].

L'EZ-20 esce automaticamente dalla funzione Lesson non appena premete il pulsante [START/STOP].

ABC/DoReMi Guide

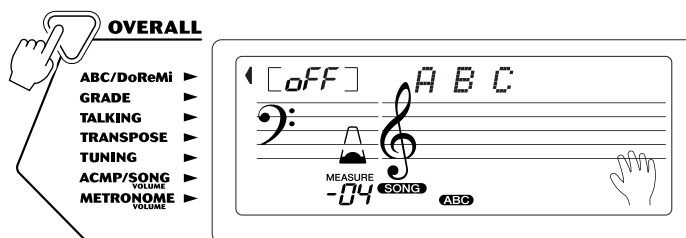
Quando é attiva la funzione ABC/DoReMi Guide (guida), l'EZ-20 in Lesson 2 canta la nota successiva da suonare usando "A, B, C..." o "Do, Re, Mi...".



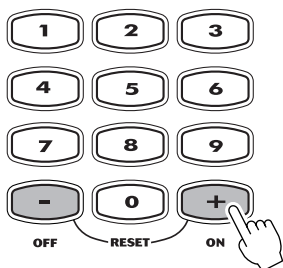
Per cambiare la voce guida (ABC o DoReMi), premete il pulsante [ABC/DoReMi] (pag.43).



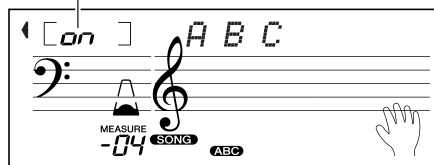
Premete il pulsante [OVERALL] per selezionare "ABC/DoReMi".



Premete il pulsante [+] o [-] per attivare/ disattivare ABC/DoReMi Guide.



ABC Guide é attiva

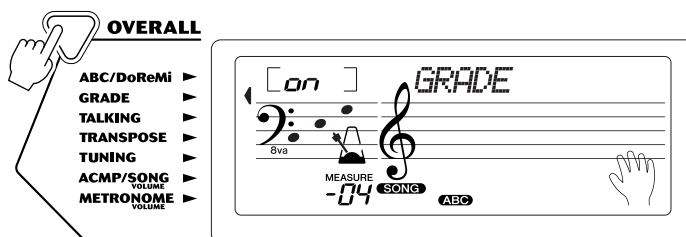


Grade

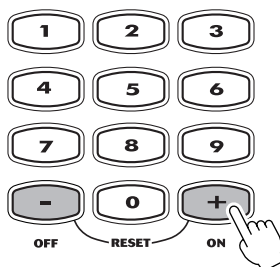
Lesson incorpora una funzione di valutazione che controlla le vostre song Lesson e, come un vero maestro, vi dice come le avete eseguite. Vengono assegnati quattro voti, a seconda dell'esecuzione: "Try Again" (prova di nuovo), "Good" (buono), "Very Good" (molto buono) e "Excellent" (ottimo). Quando é attiva anche la funzione Talking (pag.39), l'EZ-20 "annuncia" la votazione.



Premete il pulsante [OVERALL] fino a selezionare "GRADE".



Premete i pulsanti [+] / [-] per attivare/disattivare Grade.



L'EZ-20 vi informa del vostro voto attraverso l'LCD, la luce guida e la funzione Talking.

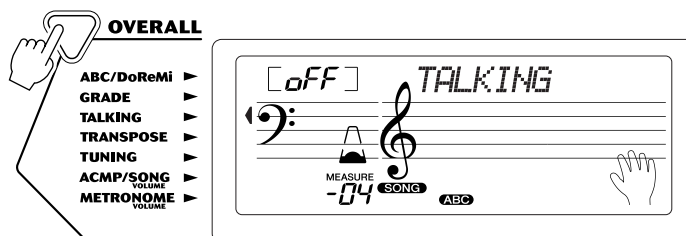
Dopo aver visualizzato la votazione, l'EZ-20 riprende la Lesson.

Talking

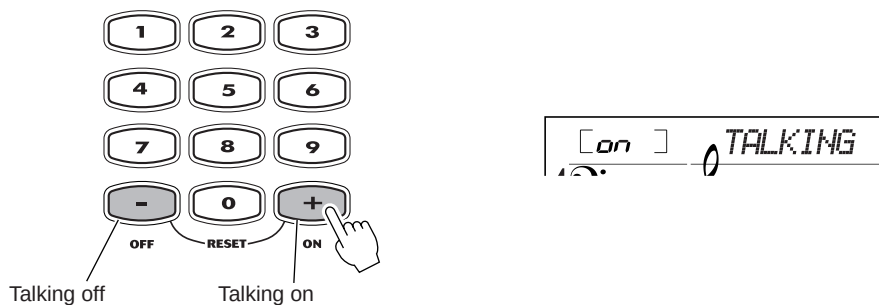
Questa funzione vi "parla" attraverso gli altoparlanti, "annunciando" i commenti di Grade, i titoli delle Lesson ed i nomi di alcune funzioni.



Premete il pulsante [OVERALL] fino a selezionare "TALKING".



Premete i pulsanti [+]/[-] per attivare/disattivare Talking.



La funzione Talking include i seguenti "annunci":

- [Dictionary]
- [LESSON 1-3]
- [Try Again]
- [Good]
- [Very Good]
- [Excellent]

Portable Grand

Potete esercitarvi a suonare un "vero piano", semplicemente premendo il pulsante **[PORTABLE GRAND]**.

Quando premete il pulsante **[PORTABLE GRAND]**, l'EZ-20 configura tutte le impostazioni per una perfetta esecuzione pianistica.



Quando premete il pulsante **[PORTABLE GRAND], l'EZ-20 configura le seguenti impostazioni:**

Voce 001 Grand Piano
Stile 089 Stride
Song 021 Für Elise

La categoria di stili "PIANIST (089–100)" e la categoria di song "PIANO/CLASSICAL (021–050)" (automaticamente selezionati con le impostazioni sopra elencate) includono gli stili e le song adatti ad un'esecuzione pianistica.



Gli stili "PIANIST" vengono eseguiti senza suoni ritmici.

Usare il Metronomo

Premete il pulsante **[METRONOME]** per suonare il Metronomo a tempo con l'accompagnamento. Potete usare questa funzione per esercitarvi.

Ad ogni prima battuta di una misura suona un click alto.

METRONOME



Per disattivare il metronomo, premete di nuovo il pulsante **[METRONOME]**.

Impostare un Tempo

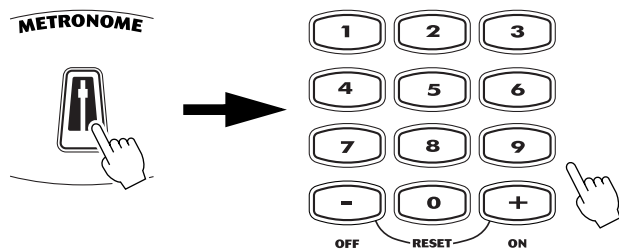
Per cambiare il tempo, premete il pulsante **[TEMPO/TAP]** e usate il keypad numerico o il pulsanti **[+]/[-]** per cambiare il valore (pag.30).



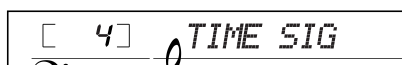
Per recuperare il valore di Metronome Tempo di default, premete entrambi i pulsanti **[+]/[-]** (quando Metronome Tempo é selezionato nel menu Overall).

Impostare la Divisione del Tempo del Metronomo

E' possibile impostare la divisione del tempo del Metronomo mentre la parte ritmica non suona. Premete e tenete premuto il pulsante **[METRONOME]** per più di un secondo per visualizzare l'impostazione "time signature" (divisione del tempo) del metronomo e usate il keypad numerico o i pulsanti **[+]/[-]** per cambiare il valore.



Keypad Numerico	Divisione del Tempo
0	Non suona le battute "1" (tutti click bassi)
1	1/4 - Suona solo le battute "1" (tutti click alti)
2	2/4
...	...
9	9/4



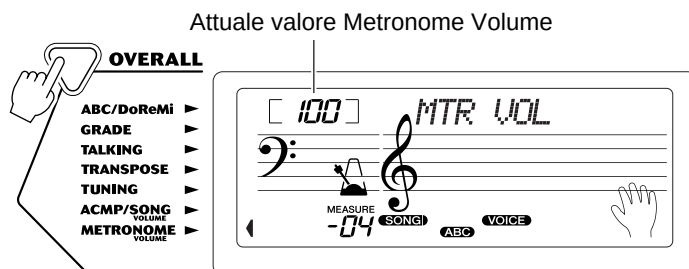
Note

Quando selezionate un'altra song o stile, la divisione del tempo del Metronomo cambia su quella della song o stile selezionato.

Regolare il Volume del Metronomo

E' possibile regolare il volume del suono del Metronomo indipendentemente dagli altri suoni dell'EZ-20. Il volume può essere regolato da 000 a 127.

- 1 Premete il pulsante **[OVERALL]** fino a selezionare "METRONOME VOLUME".

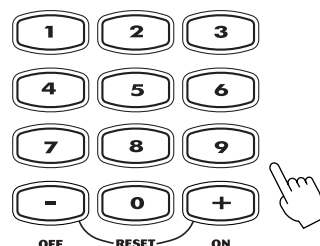


- 2 Premete il keypad numerico o i pulsanti **[+]/[-]** per impostare il valore di Metronome Volume desiderato.



Note

Per recuperare il Volume del Metronomo di default (100), premete entrambi i pulsanti **[+]/[-]** (quando Metronome Volume é selezionato nel menu Overall).



Suonare le Voci

Selezionare una Voce

L'EZ-20 incorpora voci di alta qualità prodotte da un generatore sonoro che utilizza l'avanzata tecnologia AWM (Advanced Wave Memory, pag. 61).

Alcune voci includono i seguenti effetti.

Voci Harmony (#054–#063)

aggiungono automaticamente una, due o tre note di armonia alla voce originale.

Voci Split (#064–#073)

dispongono di due voci separate, ognuna eseguibile su sezioni opposte della tastiera: la voce più bassa può essere suonata fino a SI2 e quella più alta da DO3 in avanti.

Voci Dual (#089–#096)

miscelano due voci per creare un ricco suono layer.

Voce ABC (Oboe) (#097), e voce DoReMi (Oboe) (#098)

Quando suonate la tastiera, l'EZ-20 "canta" le note corrispondenti usando ABC o DoReMi. Se è regolato il valore di Transpose - trasposizione - (diverso da 00), queste voci suonano usando la voce di Oboe.

Drum kit (#100)

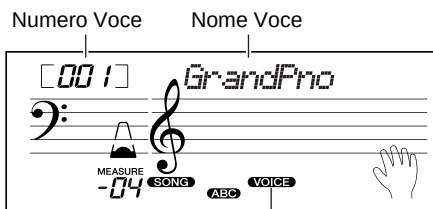
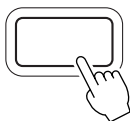
Suonando tasti diversi sulla tastiera si producono suoni percussivi diversi.

Suonare una Voce



Premete il pulsante [VOICE].

VOICE



Indica che è selezionato il modo Voice



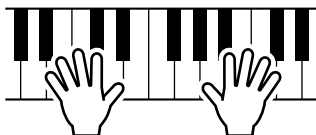
Selezionate il numero di voce desiderato.

Usate il keypad numerico per inserire direttamente il numero della voce oppure usate i pulsanti [+] / [-] per scorrere tra le voci (pag.25).



Suonate la voce selezionata.

Provate a suonare voci diverse.

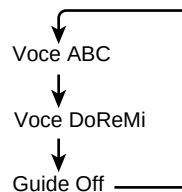
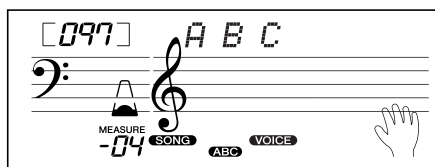
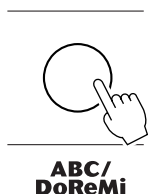


Selezionare la voce ABC o DoReMi

Premendo il pulsante [ABC/DoReMi], potete selezionare la voce ABC (Oboe) (#097) o la voce DoReMi (Oboe) (#098). Questa impostazione é valida anche per la voce guida della funzione Lesson (pag.37).

1. Premete più volte il pulsante [ABC/DoReMi] per selezionare la voce ABC o DoReMi.

Premendo il pulsante [ABC/DoReMi] si alterna tra le voci ABC e DoReMi e Guide Off.

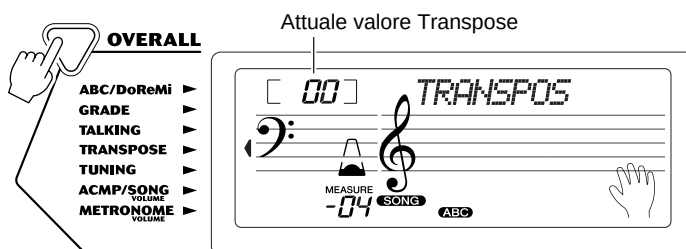


Transpose

Transpose determina la tonalità della voce main (principale) e dell'accompagnamento di basso/ accordi dello stile selezionato. Le impostazioni Transpose possono essere regolate su un'estensione di ± 12 semitoni (± 1 ottava).

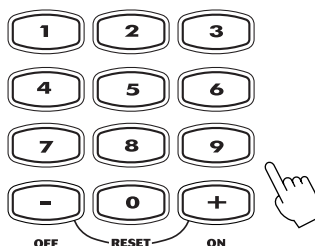


Premete più volte il pulsante [OVERALL] fino a selezionare "TRANPOSE".



Premete il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-] per impostare il valore Transpose desiderato (-12 - +12).

Per trasporre l'intonazione verso il basso, premendo e tenendo premuto il pulsante [-], usate il keypad numerico per digitare il valore (negativo).



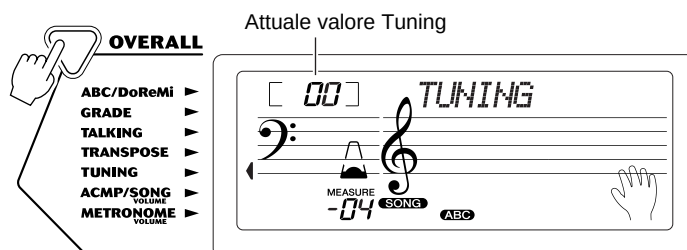
- Potete recuperare all'istante l'impostazione "00" di default, premendo entrambi i pulsanti [+]/[-] (quando Transpose é selezionato).
- La funzione Transpose non ha effetto sulle voci Drum Kit (#100).
- Se regolate il valore Transpose (impostazioni diverse da "00"), le voci ABC e DoReMi suonano usando la voce di Oboe.

Tuning

Tuning determina l'intonazione fine della voce main e dell'accompagnamento di basso e accordi dello stile selezionato. Tuning può essere regolato su valori di ± 50 .

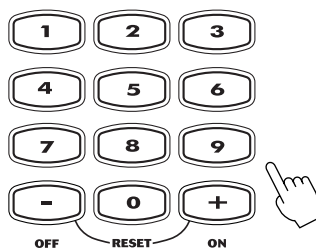


Premete il pulsante [OVERALL] fino a selezionare "TUNING".



Premete il keypad numerico o i pulsanti [+] / [-] per regolare il valore Tuning desiderato (-50 – +50).

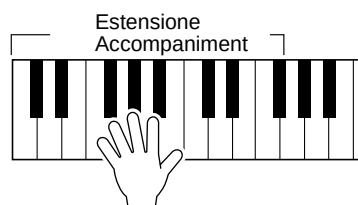
Per regolare l'accordatura verso il basso, premendo e tenendo premuto il pulsante [-] usate il keypad numerico per inserire il valore (negativo).



- Potete recuperare all'istante l'impostazione "00" di default, premendo entrambi i pulsanti [+] / [-] (quando Tuning é selezionato).
- La funzione Tuning non ha effetto sulle voci Drum Kit (#100).

Auto Accompaniment

L'EZ-20 dispone di dinamici pattern ritmici/ di accompagnamento nonché di impostazioni di voce adatte per ogni pattern, per vari generi musicali. Sono disponibili 100 stili in diverse categorie. Grazie alla funzione auto accompagnamento (accompagnamento automatico), l'EZ-20 genera automaticamente le parti di accompagnamento (basso e accordi) più adatte allo stile selezionato e agli accordi suonati nell'estensione di tastiera dedicata all'accompagnamento. Selezionate lo stile desiderato e suonate la tastiera usando la funzione auto accompagnamento.



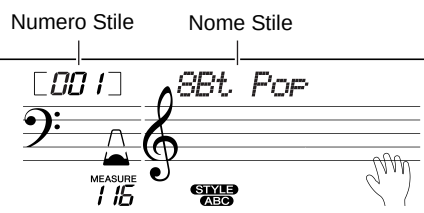
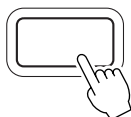
Selezionate uno stile di accompagnamento.	Selezionare uno Stile..... pag. 46
Avviate l'accompagnamento.	Avviare l'Accompagnamento pag.47
Suonate gli accordi (mano sinistra).	Usare Auto Accompaniment..... page 50
Suonate la melodia (mano destra).	Suonare una Melodia con l'Accompagnamento pag. 55
Cambiate la sezione di accompagnamento.	Cambiare sezione di Accompagnamento pag. 56
Fermate l'accompagnamento.	Fermare l'Accompagnamento pag. 48

Selezionare uno Stile



Premete il pulsante [STYLE].

STYLE



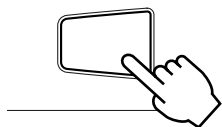
Selezionate il numero di stile desiderato.

Usate il keypad numerico per inserire direttamente il numero dello stile o i pulsanti [+] / [-] per scorrere tra gli stili (pag.25).

Avviare l'Accompagnamento

Premete il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare la funzione auto accompagniment.

ACMP
ON/OFF



ACMP ON

Indicatore Accompaniment On

Potete iniziare a suonare l'accompagnamento in uno dei quattro modi qui illustrati.

Sync start

Premete il pulsante [SYNC START]. L'EZ-20 entra in modo Sync start waiting (attesa di avvio sincronizzato) e l'icona ✧ lampeggia.

Quando iniziate a suonare gli accordi nella sezione accompagniment della tastiera, inizia a suonare anche l'accompagnamento.

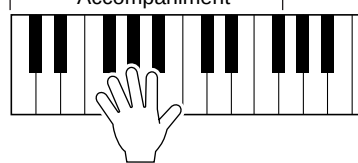
SYNC
START



icona ✧



Estensione
Accompaniment



Note

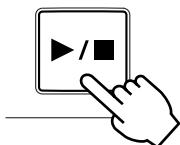
Per annullare il modo Sync start waiting, premete di nuovo il pulsante [SYNC START]. In questo modo, suonando un accordo nella sezione accompagniment della tastiera, si produrranno suoni di basso e accordi senza ritmica.

Start

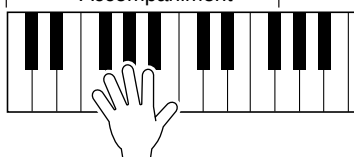
Non appena premete il pulsante [START/STOP], inizia a suonare la parte ritmica.

Quando suonate un accordo nella sezione accompagniment della tastiera, l'EZ-20 produce basso e accordi.

START/
STOP



Estensione
Accompaniment



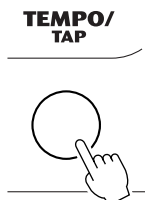
Note

Quando premete il pulsante [START/STOP], inizia a suonare solo la parte ritmica dell'accompagnamento selezionato. Se é selezionato uno degli stili di accompagnamento 89-100 (PIANIST), non verrà suonata alcuna parte ritmica.

Tap start

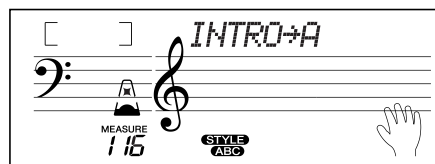
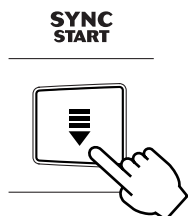
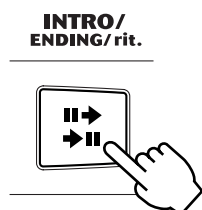
Premete quattro volte il pulsante **[TEMPO/TAP]** per una song di 4/4 e tre volte per una song di 3/4, al tempo a cui desiderate suonare.

Inizierà a suonare la parte ritmica.



Intro Sync start

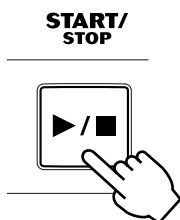
Premete il pulsante **[SYNC START]**. L'EZ-20 entra in modo Sync start waiting e l'icona  lampeggia. Premete poi il pulsante **[INTRO/ENDING]**. L'EZ-20 aspetta che sync start inizi con una sezione di Intro. Quando suonate un accordo nella sezione accompagnamento della tastiera, l'accompagnamento inizia con una sezione di Intro, seguita dalla sezione di accompagnamento Main A (o B).



Fermare l'Accompagnamento

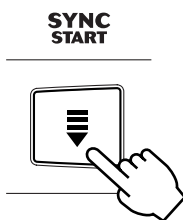
Potete fermare la riproduzione dell'accompagnamento in uno dei tre modi seguenti.

- Premete il pulsante **[START/STOP]**



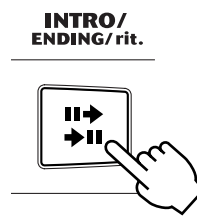
L'accompagnamento si ferma immediatamente.

- Premete il pulsante **[SYNC START]**



L'accompagnamento si ferma immediatamente. L'icona  lampeggia e l'EZ-20 entra in modo Sync start waiting.

- Premete il pulsante **[INTRO/ENDING]**



L'accompagnamento si ferma dopo la sezione Ending.

Modificare il Tempo

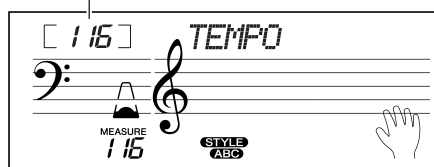
Il tempo di riproduzione degli stili può essere regolato da 40 a 240 bpm (battute per minuto).



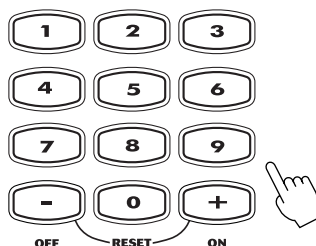
Premete il pulsante [TEMPO/TAP].



Attuale valore Tempo



Premete il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-] per impostare il valore desiderato.



Per cambiare il tempo, potete usare anche la funzione Tap Tempo e "battere" un nuovo tempo in tempo reale.



- Quando viene fermata la parte ritmica, selezionando un altro stile di accompagnamento, si imposta automaticamente il tempo più adatto al nuovo accompagnamento.
- Per recuperare all'istante l'impostazione di default, premete entrambe i pulsanti [+]/[-] (quando è selezionato Tempo).

Usare Auto Accompaniment—Multi Fingering

Quando é attiva (pag.47), la funzione auto accompaniment genera automaticamente l'accompagnamento di basso e accordi usando l'operazione Multi Fingering. Potete cambiare gli accordi dell'accompagnamento suonando i tasti nella sezione auto accompaniment della tastiera usando il metodo "Single Finger" o il metodo "Fingered". Con il metodo Single Finger potete suonare un'indicazione di accordo di una, due o tre dita (vedi "Accordi Single Finger" di seguito). La tecnica Fingered, invece, richiede che vengano suonate normalmente tutte le note dell'accordo. Qualsiasi metodo scegliate, l'EZ-20 "capisce" l'accordo che indicate e genera automaticamente l'accompagnamento.

Accordi Single Finger

Gli accordi che possono essere prodotti con Single Finger sono maggiore, minore, settima e minore settima. La seguente figura illustra come produrre questi quattro tipi di accordi. (La tonalità di DO, C, é usata come esempio ma le altre tonalità seguono la stessa regola. Ad esempio, SI $\flat$ 7 viene suonato come SI $\flat$ e LA).

	DO Accordo maggiore: Premete la fondamentale dell'accordo.
	DOm Accordo minore: Premete la fondamentale ed il tasto nero più vicino alla sua sinistra.
	DO7 Accordo di settima: Premete la fondamentale ed il tasto bianco più vicino alla sua sinistra.
	DOm7 Accordo di minore settima: Premete la fondamentale ed i tasti nero e bianco più vicini alla sua sinistra (tre tasti in tutto).



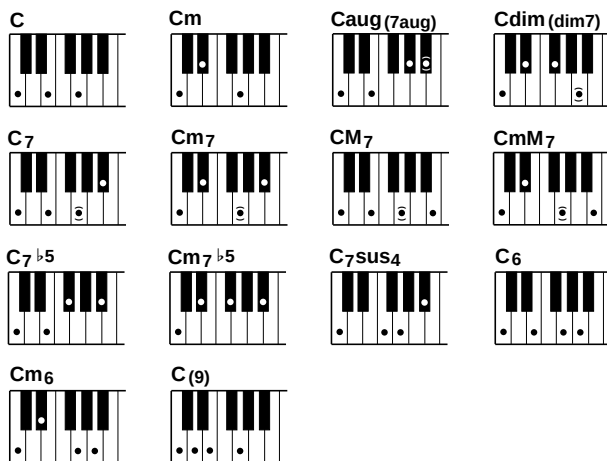
Fondamentale e tasti suonati



Accordi Fingered

Usando la chiave di DO (C) come esempio, il seguente schema illustra i tipi di accordi riconosciuti nel modo Fingered.

Esempio per accordi in chiave di DO (C)



* Le note tra parentesi possono essere omesse; gli accordi saranno riconosciuti anche se non le suonate.



Se l'accordo è invertito (cioè DO-MI-SOL è suonato come SOL-DO=MI), l'EZ-20 lo riconosce comunque come accordo di DO. Il sistema di riconoscimento degli accordi ha le seguenti regole ed eccezioni:

- Gli accordi di maggiore 6a sono riconosciuti solo in posizione di fondamentale. Tutte le altre inversioni vengono interpretate come minore 7a.
- Gli accordi di minore 6a sono riconosciuti solo in posizione di fondamentale. Tutte le altre inversioni vengono interpretate come minore 7a/ 5a bemolle.
- Se vengono invertiti accordi di 7a aumentata e diminuita, la nota più bassa sarà riconosciuta come fondamentale.
- Gli accordi di 7a bemolle 5a possono essere suonati con la nota più bassa come fondamentale o 7a bemolle.
- Gli accordi di 7a aumentata e diminuita sono interpretati come semplici aumentati e diminuiti.



I seguenti accordi non vengono riconosciuti: SI 6, SI[♭] 6, B minore 6, SI[♭] minore 6 e SI aumentato.

Cercare gli Accordi in Dictionary

La funzione Dictionary é essenzialmente un "libro di accordi" incorporato che vi mostra le singole note degli accordi. E' ideale quando si conosce il nome di un certo accordo e si desidera imparare a suonarlo.

1

Premete il pulsante [Dict.].

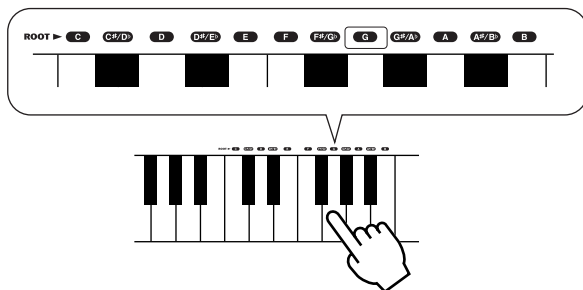


2

Specificate la fondamentale dell'accordo.

Premete il tasto sulla tastiera corrispondente alla fondamentale dell'accordo desiderato (come riportato sul pannello).

Premendo questo tasto si seleziona la fondamentale SOL (G).

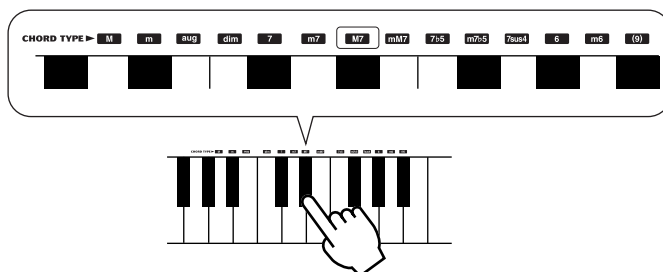


3

Specificate il tipo di accordo (maggiore, minore, settima...).

Premete il tasto corrispondente al tipo di accordo desiderato (come riportato sul pannello).

In questo esempio, suonate il tasto M7.

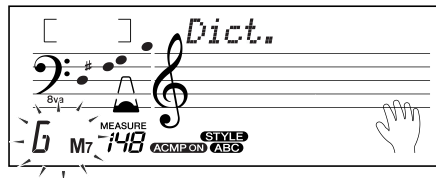


- Normalmente un accordo maggiore viene indicato con il nome della nota fondamentale, ad esempio "C" rappresenta C maggiore (DO maggiore).
- Premendo i pulsanti [+]/[-], viene visualizzata un'altra inversione.

4

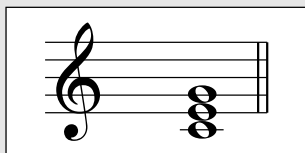
Suonate un accordo seguendo la Luce Guida.

Il display indica le note dell'accordo di SOLM7 (GM7) e la Luce Guida indica i tasti da suonare sulla tastiera. Il nome dell'accordo lampeggia a display (e suona una melodia di "contratulazioni") quando suonate le note corrette.



.....Cos'è un Accordo?.....

Risposta: Tre o più note suonate simultaneamente sono un accordo (due note suonate insieme sono un "intervallo", cioè la distanza tra due note diverse, altrimenti detta "armonia"). A seconda degli intervalli tra tre o più note, un accordo può risultare armonioso o dissonante.



L'organizzazione delle note nell'esempio a lato, un accordo di triade, produce un suono piacevole ed armonioso. Le triadi sono composte da tre note e sono gli accordi più comuni in musica.

In questa triade la nota più bassa è la fondamentale (root). La fondamentale è la nota più importante dell'accordo perché ancora armonicamente il suono determinandone la "chiave" e forma la base per come sentiamo le altre note dell'accordo.

La seconda nota di questo accordo è di quattro semitoni più alta della prima e la terza di tre semitoni più alta della seconda. Tenendo fissa la fondamentale e cambiando queste note di un semitono sopra o sotto (diesis o bemolle), potete creare 4 accordi diversi.

Maggiore (es. DO)	Minore (es. DOm)	Aumentato (es. DOaug)	Diminuito (es. DOdim)
3a minore 3a maggiore	3a maggiore 3a minore	3a maggiore 3a maggiore	3a minore 3a minore

Ricordate che potete cambiare anche la "vocalità" di un accordo, ad esempio cambiare l'ordine delle note ("inversione") o suonare le stesse note in ottave diverse, senza cambiare la natura base dell'accordo stesso.

Esempi di inversione in chiave di DO (C)



In questo modo è possibile creare splendide armonie. L'uso degli intervalli e degli accordi è uno degli elementi più importanti in musica. E' possibile suscitare svariate emozioni a seconda dei tipi di accordi usati e dall'ordine in cui sono arrangiati.

••••• Scrivere i Nomi degli Accordi •••••

Saper leggere e scrivere i nomi degli accordi é semplice ma molto importante. Gli accordi, di norma, vengono scritti con una specie di abbreviazione che li rende riconoscibili all'istante (consentendovi di suonarli con la diteggiatura o l'inversione che preferite). Una volta compresi i principi base dell'armonia e degli accordi, é semplice usare queste abbreviazioni per scrivere gli accordi di una song. Innanzitutto scrivete la nota fondamentale dell'accordo usando una lettera maiuscola. Se dovete specificare diesis o bemolle, indicatelo a destra della fondamentale. Anche il tipo di accordo deve essere indicato a destra. Vediamo qualche esempio in chiave di DO (C).

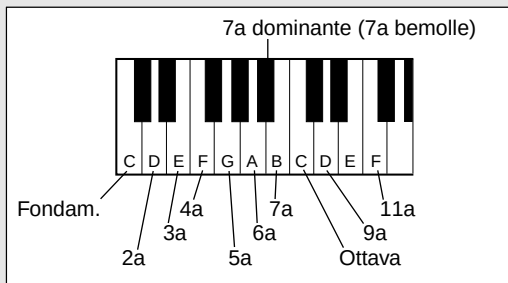
maggiore	minore	aumentato	diminuito
C	Cm	Caug	Cdim

Per semplici accordi maggiori, il tipo viene omissso.

Importante: Gli accordi sono formati da note "impilate" una sull'altra e queste note sono indicate nel nome del tipo di accordo, come numero (il numero é la distanza della nota dalla fondamentale) - vedi diagramma di tastiera sotto. Ad esempio, l'accordo di 6a minore include la 6a nota della scala, l'accordo di 7a maggiore la 7a nota della scala, etc.

Intervalli della Scala

Per comprendere meglio gli intervalli ed i numeri usati per rappresentarli nel nome dell'accordo, consultate questo diagramma della scala di DO (C)

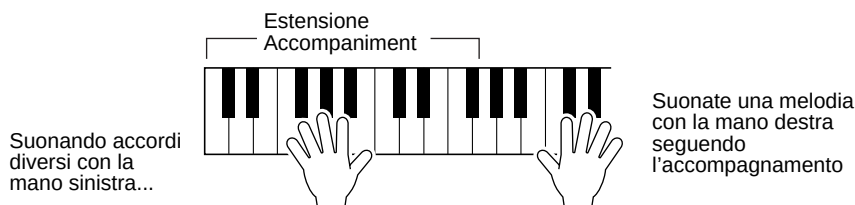


Altri Accordi

DOsus4 5a 4a	DO7 7a dominante Accordo maggiore	DOm7 7a dominante Accordo minore	DOM7 7a Accordo maggiore
DOm7b5 7a dominante Accordo diminuito	DOm6 Accordo minore 6a	DO(9) 9a	DOdim7 7a diminuita (7a doppia bemolle) Accordo diminuito * Bbb = A

Suonare una Melodia con l'Accompagnamento

E' possibile suonare una melodia seguendo l'accompagnamento.



Impostate un tempo di vostro gradimento (pag. 49).

Regolare il Volume dell'Accompagnamento

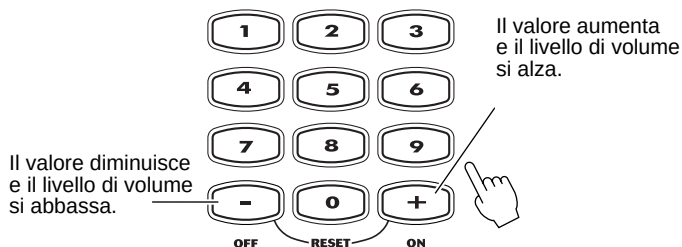
E' possibile regolare il volume di riproduzione dell'accompagnamento. Questo controllo influenza solo il volume dell'accompagnamento.



Premete più volte il pulsante [OVERALL] finché a display non appare "ACMP VOL".



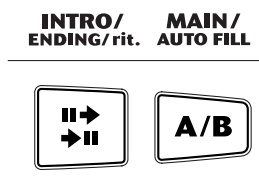
Premete il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-] per impostare il valore di Accompaniment Volume ((000-127).



- Potete richiamare all'istante l'impostazione di default "100" premendo entrambi i pulsanti [+]/[-] (quando Accompaniment Volume é selezionato).
- Accompaniment Volume non può essere cambiato se non é attivo il modo Style.

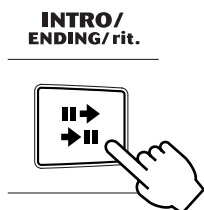
Cambiare Sezione Accompaniment

L'accompagnamento consiste delle sezioni: Intro, Main A/B (Fill-in) ed Ending. Usando sezioni diverse basate sulla struttura delle song, potete esaltare l'espressività dell'esecuzione.



Intro

Per selezionare una sezione Intro, premete il pulsante **[INTRO/ENDING]** prima di iniziare a suonare. La sezione Intro é seguita dalla sezione Main (principale).



Premete il pulsante prima che inizi a suonare la parte ritmica.

Per specificare la sezione Main (A o B) che deve seguire la sezione Intro, premete il pulsante **[MAIN/AUTO FILL]** prima di premere il pulsante **[START/STOP]**.

Per annullare la sezione Intro, premete di nuovo il pulsante **[INTRO/ENDING]**. Il display indica la sezione Main (A o B) che suonerà quando sarà avviata la song.

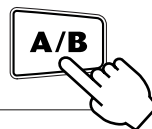
Main

Sono disponibili due sezioni Main, A e B. Quando premete il pulsante **[MAIN/AUTO FILL]**, l'EZ-20 suona il pattern di Fill-in e passa poi ad un'altra variazione.



Note Potete assegnare le sezioni di accompagnamento anche premendo il pulsante **[MAIN/AUTO FILL]** prima che inizi la song (mentre la parte ritmica non suona).

**MAIN /
AUTO FILL**

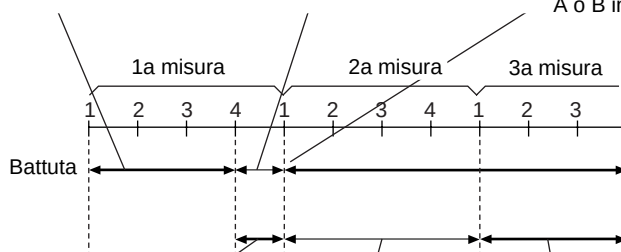


Circa i Pattern di Fill-in

Se premete il pulsante **[MAIN/AUTO FILL]** prima della battuta 4...

... un pattern di fill-in inizia subito a suonare fino alla fine della misura...

... e la sezione Main A o B inizia qui.



Se premete il pulsante **[MAIN/AUTO FILL]** dopo la battuta 4...

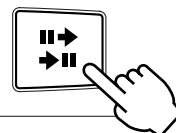
... un pattern di fill-in suona da qui...

... e la sezione Main A o B inizia qui.

Ending

Quando premete il pulsante **[INTRO/ENDING]** alla fine di una song, l'EZ-20 suona la sezione Ending appropriata alla song e poi ferma la riproduzione.

**INTRO /
ENDING/ rit.**



Ritardando (rit.)

Se premete il pulsante **[INTRO/ENDING]** mentre suona la sezione Ending, la song rallenta leggermente e poi si ferma.

Funzioni MIDI

L'EZ-20 dispone di prese MIDI che vi consentono di interfacciarla con altri strumenti ed unità MIDI.

Circa il MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface - Interfaccia Digitale per Strumenti Musicali) é uno standard mondiale incorporato in molti strumenti musicali elettronici ed altre unità digitali musicali che consente a queste unità di essere collegate e "comunicare" tra loro. Perché due strumenti MIDI possano comunicare, é necessario che siano collegate da cavi MIDI. Ad esempio, il MIDI IN ed il MIDI OUT dell'EZ-20 possono essere collegati al MIDI IN ed al MIDI OUT di un sequencer così da permettervi di registrare e riprodurre dati di performance dall'EZ-20.

Gli strumenti comunicano tra loro inviando "messaggi" o dati MIDI. Lo strumento trasmittente normalmente assegna i dati ad uno dei sedici canali MIDI e li trasmette poi attraverso il cavo MIDI. Il cavo, naturalmente, non é diviso in sedici canali ma, come un televisore che riceve programmi su canali diversi, lo strumento ricevente si "sintonizza" sul canale MIDI appropriato. Se i canali di trasmissione e ricezione sui rispettivi strumenti non corrispondono, lo strumento ricevente potrebbe non comprendere o rispondere a quello trasmittente.

Prese MIDI

Perché più unità possano scambiare tra loro dati MIDI, ognuna deve essere collegata da un cavo.

Le prese MIDI dell'EZ-20 sono posizionate sul pannello posteriore.



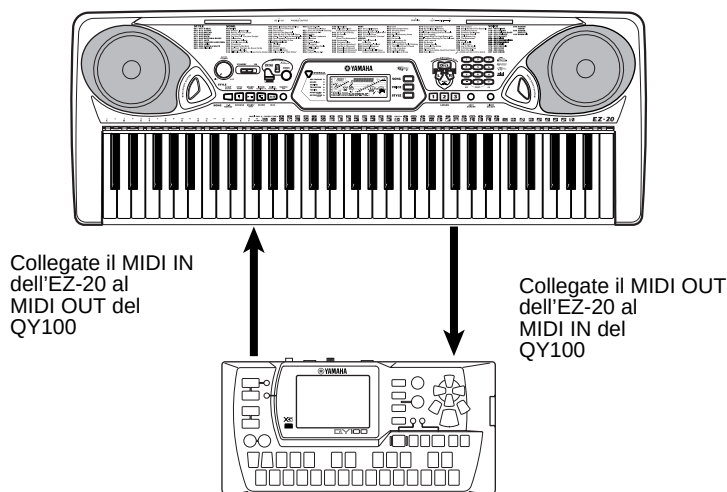
IN — MIDI — OUT

MIDI IN..... Riceve dati MIDI da un'altra unità MIDI.

MIDI OUT Trasmette le informazioni di tastiera dell'EZ-20 sotto forma di dati MIDI, ad un'altra unità MIDI.

Come può essere usato il MIDI?

Nel semplice ma potente esempio applicativo MIDI qui riportato, il sequencer Yamaha QY100 é usato per registrare e riprodurre i dati di performance suonati sulla tastiera dell' EZ-20.



- Sull'EZ-20, i seguenti canali (otto in totale) sono abilitati alla ricezione MIDI: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10. I canali di trasmissione MIDI sono fissi sui seguenti dati:
Ch. 1 : Tastiera, harmony
Ch. 2 : Basso
Ch. 3 : Accordi
Ch. 4-7 : Altro
Ch. 10 : Ritmica
- Le parti che sono state registrate usando l'EZ-20 dovrebbero essere riprodotte dall'EZ-20. I dati potrebbero non essere riprodotti correttamente se vengono usate altre sorgenti sonore (es. i suoni interni del QY100).
- La sorgente sonora collegata potrebbe suonare ad un'ottava diversa da quella originariamente suonata sull'EZ-20.
- I dati MIDI non possono essere trasmessi durante la riproduzione di song.
- Evitate di usare cavi MIDI più lunghi di 15 metri perché possono provocare errori MIDI.

Visualizzare le Note per il Canale MIDI 1

- L'EZ-20 é dotata di una speciale funzione che vi consente di visualizzare le note dei dati MIDI (solo canale 1) sul display.

Malfunzionamenti

Problema	Possibile Causa e Soluzione
Quando si attiva o disattiva l'EZ-20 si sente un suono che "salta".	E' normale ed indica che l'EZ-20 sta ricevendo alimentazione elettrica.
- Il livello di volume é basso. - La qualità dei suoni é ridotta. - Le indicazioni a display si disattivano improvvisamente e vengono resettate le impostazioni di pannello.	Il voltaggio delle batterie é troppo basso. Sostituite tutte e sei le batterie con un set di batterie nuove o collegate un adattatore AC.
L' EZ-20 produce del rumore.	Usare un cellulare vicino all'E-20 può produrre interferenze e quindi rumore. Per evitarlo, disattivate il cellulare o usatelo lontano dall'EZ-20.
Non c'è suono anche quando si suona la tastiera o viene riprodotta una song.	Controllate che nessuna unità sia collegata alla presa PHONES/ OUTPUT del pannello posteriore. Quando é collegato un paio di cuffie a questa presa, il suono viene disattivato.
	Quando usate la funzione Dictionary (pag.52), i tasti della sezione della mano destra della tastiera, sono usati solo per inserire fondamentale e tipo di accordo.
L'accompagnamento automatico non si attiva anche premendo il pulsante [ACMP ON/OFF].	Quando riproducete uno degli stili Pianist (#89-#100), la parte ritmica non si sente. Gli stili Pianist non hanno accompagnamento di basso o batteria ma solo di piano.
Sembra che non suonino tutte le voci o il suono sembra "tagliato".	L'EZ-20 ha una polifonia massima di 16 note. Se state usando una voce Dual o Split e riproducendo allo stesso tempo uno stile o una song, alcune note/suoni potrebbero venire omessi dall'accompagnamento o dalla song.
L'accompagnamento non suona correttamente.	Assicuratevi che il Volume dell'Accompagnamento (pag.55) sia regolato ad un livello adeguato.
La polarità dell'interruttore a pedale é invertita.	Avete attivato l'EZ-20 tenendo premuto l'interruttore a pedale. Disattivatela e riattivatela senza premere il pedale.

Elenco Voci

■ Polifonia Massima

L'EZ-20 ha una polifonia massima di 16 note. Ciò significa che può suonare fino ad un massimo di 16 note simultaneamente, indipendentemente dalle funzioni usate. L'accompagnamento automatico usa un certo numero delle note disponibili, quindi quando è abilitato, il numero totale di note disponibili per suonare la tastiera viene ridotto di conseguenza.

Lo stesso avviene per le voci Split e la funzione Song.



- L'elenco Voci include i numeri di program change MIDI per ogni voce. Usateli quando suonate l'EZ-20 via MIDI da un'unità esterna.
- Alcune voci potrebbero continuare a suonare o avere decadimenti molto lunghi dopo che le note sono state rilasciate ma è premuto il pedale sustain (footswitch).

Quando è attivo il modo Voice, è possibile selezionare le seguenti voci. Queste voci possono essere selezionate anche da un'unità MIDI collegata; i messaggi di bank select corrispondenti sono: MSB=00H, LSB=70H.

Quando selezionate le voci via MIDI:

* Le voci Harmony (#054 - #063) ed Echo (#079 - #088) vengono suonate con i rispettivi effetti harmony ed echo.

Voce#	MIDI Program Change#	Nome Voce	Note usate
PIANO			
1	0	GRAND PIANO	2
2	1	HONKY-TONK PIANO	2
3	2	ELECTRIC PIANO 1	2
4	3	ELECTRIC PIANO 2	2
5	4	ELECTRIC PIANO 3	1
6	5	ELECTRIC PIANO 4	1
7	6	HARPSICHORD	2
8	7	CLAVI	1
9	8	CELESTA	1
ORGAN			
10	9	ELECTRIC ORGAN 1	2
11	10	ELECTRIC ORGAN 2	2
12	11	WAVE ORGAN	2
13	12	CHURCH ORGAN	2
14	13	ACCORDION	2
15	14	HARMONICA	1
GUITAR/BASS			
16	15	SOFT GUITAR	1
17	16	FOLK GUITAR	1
18	17	12STRINGS GUITAR	2
19	18	JAZZ GUITAR	1
20	19	ELECTRIC GUITAR	2
21	20	DISTORTION GUITAR	2
22	21	WOOD BASS	1
23	22	FINGER BASS	1
24	23	SLAP BASS	1
STRINGS/MALLET			
25	24	STRINGS	1
26	25	VIOLIN	1
27	26	CELLO	1
28	27	HARP	1
29	28	SITAR	1
30	29	BANJO	1
31	30	VIBRAPHONE	1
32	31	MARIMBA	1
33	32	STEEL DRUMS	1
WIND			
34	33	TRUMPET	1
35	34	TROMBONE	1
36	35	MUTE TRUMPET	1
37	36	FRENCH HORN	1
38	37	BRASS SECTION	1
39	38	ALTO SAX	1
40	39	TENOR SAX	1

Voce#	MIDI Program Change#	Nome Voce	Note usate
41	40	OBOE	1
42	41	CLARINET	1
43	42	FLUTE	1
44	43	PAN FLUTE	1
SYNTHESIZER			
45	44	THICK LEAD	2
46	45	SIMPLE LEAD	1
47	46	THICK SAWTOOTH	2
48	47	SIMPLE SAWTOOTH	1
49	48	SYNTH BASS	1
50	49	SYNTH STRINGS	1
51	50	SYNTH BRASS	2
52	51	SLOW STRINGS	1
53	52	CHORUS	1
HARMONY			
54	53	PIANO TRIO	3
55	54	PIANO COUNTRY	2
56	55	ELECTRIC PIANO TRIO	3
57	56	HARPSICHORD TRIO	3
58	57	ELECTRIC ORGAN TRIO	3
59	58	VIBRAPHONE DUET	2
60	59	TRUMPET DUET	2
61	60	HORN DUET	2
62	61	CLARINET TRIO	3
63	62	FLUTE DUET	2
SPLIT			
64	63	WOOD BASS / PIANO	1
65	64	STRINGS / PIANO	1
66	65	FINGER BASS / ELECTRIC PIANO	1
67	66	SLAP BASS / CLAVI	1
68	67	FINGER BASS / ELECTRIC ORGAN	1
69	68	FINGER BASS / FOLK GUITAR	1
70	69	HARP / VIOLIN	1
71	70	FRENCH HORN / TRUMPET	1
72	71	SYNTH BASS / BRASS SECTION	1
73	72	PIANO / FLUTE	1
SUSTAIN			
74	73	SUSTAIN PIANO	1
75	74	SUSTAIN ELECTRIC PIANO 1	1
76	75	SUSTAIN ELECTRIC PIANO 2	1
77	76	SUSTAIN VIBRAPHONE	1
78	77	SUSTAIN STRINGS	1
ECHO			
79	78	ECHO PIANO	1
80	79	ECHO ELECTRIC PIANO	1

Voce#	MIDI Program Change#	Nome Voce	Note usate
81	80	ECHO HARPSICHORD	1
82	81	ECHO CELESTA	1
83	82	ECHO FOLK GUITAR	1
84	83	ECHO BANJO	1
85	84	ECHO VIBRAPHONE	1
86	85	ECHO MARIMBA	1
87	86	ECHO STEEL DRUMS	1
88	*1	ECHO DRUM KIT	1
DUAL			
89	88	PIANO CONCERTO	2
90	89	ELECTRIC PIANO CONCERTO	2
91	90	FAIRY LAND	2
92	91	MOOD GUITAR	2
93	92	RICH GUITAR	2
94	93	EXCEL VIOLIN	2
95	94	CRYSTAL	2
96	95	STAR SHIP	2

Voce#	MIDI Program Change#	Nome Voce	Note usate
A B C			
97	96	A B C (OBOE)	1
DoReMi			
98	97	DoReMi (OBOE)	1
SOUND EFFECTS			
99	98	SOUND EFFECTS	1
DRUMS			
100	*1	DRUM KIT	1

*1 MSB=7FH, LSB=00H, Prg Ch#=1

Le seguenti voci non possono essere selezionate direttamente dai controlli di pannello; sono voci programmate nelle song dell' EZ-20 e vengono selezionate automaticamente durante la riproduzione. Tuttavia è possibile selezionarle da un'unità MIDI collegata; i messaggi di bank select corrispondenti sono: MSB = 00H, LSB = 00H.

MIDI Program Change#	Nome Voce	Note usate
0	Piano	1
3	Honky-tonk Piano	2
4	Electric Piano 1	1
5	Electric Piano 2	1
6	Harpsichord	1
7	Clavi	1
8	Celesta	1
11	Vibraphone	1
12	Marimba	1
16	Electric Organ 1	1
17	Electric Organ 2	1
19	Church Organ	1
21	Accordion	1
22	Harmonica	1
23	Wave Organ	2
24	Soft Guitar	1
25	Folk Guitar	1
26	Jazz Guitar	1
27	Electric Guitar	1
28	12Strings Guitar	2
29	Rich Guitar	2
30	Distortion Guitar	1
32	Wood Bass	1
33	Finger Bass	1
34	Mute Bass	1
36	Slap Bass	1
38	Synth Bass	1
40	Violin	1
42	Cello	1
46	Harp	1
49	Strings	1
51	Synth Strings	1
52	Chorus	1
56	Trumpet	1
57	Trombone	1

MIDI Program Change#	Nome Voce	Note usate
59	Muted Trumpet	1
60	French Horn	1
61	Brass Section	2
63	Synth Brass	1
65	Alto Sax	1
66	Tenor Sax	1
68	Oboe	1
71	Clarinet	1
73	Flute	1
75	Pan Flute	1
80	Lead	1
81	Sawtooth	1
88	Piano Concerto	2
89	Electric Piano Concerto	2
90	Fairy land	2
92	Mood Guitar	2
93	Excel Violin	2
94	Star ship	2
95	Slow Strings	1
98	Crystal	2
104	Sitar	1
105	Banjo	1
114	Steel Drums	1
117	Sound Effects	1
118	Wood Bass / Piano	1
119	Strings / Piano	1
120	Finger Bass / Electric Piano	1
121	Slap Bass / Clavi	1
122	Finger Bass / Electric Organ	1
123	Finger Bass / Folk Guitar	1
124	Harp / Violin	1
125	French Horn / Trumpet	1
126	Synth Bass / Brass Section	1
127	Piano / Flute	1

Elenco Effetti & Drum Kit

* Ogni voce percussiva utilizza una nota.

* Le voci con lo stesso numero Alternate Note Number (*1 ... 2) non possono essere suonate simultaneamente (sono programmate per suonare una in alternativa all'altra).

Banco MSB#	0	127
Banco LSB#	112	0
Program Change#	98	1
Tastiera		
Note#	Note	Effetti
36	C1	Want to play?
37	C#1	LION 1
38	D1	Check this out!
39	D#1	LION 2
40	E1	Excellent
41	F1	Very Good
42	F#1	MONKEY 1
43	G1	Good
44	G#1	MONKEY 2
45	A1	Try again
46	A#1	Dog1
47	B1	One
48	C2	Two
49	C#2	Dog2
50	D2	Three
51	D#2	Cat1
52	E2	Four
53	F2	Go!
54	F#2	Cat2
55	G2	Dog
56	G#2	
57	A2	
58	A#2	
59	B2	
60	C3	
61	C#3	
62	D3	
63	D#3	
64	E3	
65	F3	
66	F#3	
		1

Banco MSB#	0	127
Banco LSB#	112	0
Program Change#	98	1
Tastiera		
Note#	Note	Effetti
67	G3	Cat
68	G#3	
69	A3	
70	A#3	
71	B3	
72	C4	
73	C#4	
74	D4	
75	D#4	
76	E4	
77	F4	Bird 1
78	F#4	
79	G4	
80	G#4	
81	A4	
82	A#4	
83	B4	
84	C5	
85	C#5	
86	D5	Bird 2
87	D#5	
88	E5	
89	F5	
90	F#5	
91	G5	
92	G#5	
93	A5	
94	A#5	
95	B5	
96	C6	

Elenco Stili & Multipad

■ Elenco Stili

Nr.	Nome Stile
8 BEAT	
1	8 Beat Pop
2	8 Beat Uptempo
3	8 Beat Standard
4	Folkrock
5	Pop Rock
6	8 Beat Medium
7	Crystal Pop
16 BEAT	
8	16 Beat1
9	16 Beat2
10	16 Beat Pop
11	16 Beat Shuffle
12	16 Beat Ballad
BALLAD	
13	Piano Ballad
14	8 Beat Ballad
15	6/8 Ballad
16	Fusion Ballad
17	Harp Arpeggio
18	Music Box
DANCE	
19	Techno
20	Euro Techno
21	Eurobeat
22	Euro House
23	Hip Hop
24	DancePop
25	70s Disco
26	Disco Tropical
27	Pop Reggae
28	Shakin'

Nr.	Nome Stile
ROCK	
29	Rock
30	8 Beat Rock Ballad
31	16 Beat Rock
32	16 Beat Rock Ballad
33	Hard Rock
34	6/8 Heavy Rock
35	Rock Shuffle
36	Slow Rock
37	US Rock
38	Rock & Roll
39	Boogie
40	Twist
RHYTHM & BLUES	
41	R&B
42	Funk
43	Soul
44	Soul Ballad
45	Motown
46	Gospel Shuffle
47	6/8 Gospel
48	6/8 Blues
JAZZ	
49	Swing1
50	Swing2
51	Cool Jazz
52	Jazz Ballad
53	Jazz Waltz
54	Big Band Swing
55	Big Band Ballad
56	Jazz Quartet
57	Fusion

Nr.	Nome Stile
COUNTRY & WESTERN	
58	Dixieland
59	Bluegrass
60	2/4 Country
61	Country Waltz
62	Country Ballad
63	Country Shuffle
64	Cowboy Boogie
LATIN	
65	Bossa Nova
66	Salsa
67	Samba
68	Mambo
69	Beguine
70	Merengue
71	Bolero Lento
72	Reggae 1
73	Reggae 2
74	Cha Cha Cha
75	Foxtrot
76	Rumba
77	Tango Continental
78	Jive
MARCH & WALTZ	
79	US March
80	German March
81	6/8March
82	Polka
83	Standard Waltz
84	Pop Waltz
85	German Waltz
86	Viennese Waltz

Nr.	Nome Stile
87	Orchestra Waltz
88	Crystal Waltz
PIANIST	
89	Stride
90	8 beat
91	Honky-Tonk
92	Swing1
93	Swing2
94	Jazz Waltz
95	Dance Pop
96	Rock & Roll
97	Ragtime
98	March
99	6/8 March
100	Arpeggio

Multi pad

Tastiera		Multi Pad
Note#	Note	
36	C1	Want to play?
37	C#1	Piano 1
38	D1	Check this out!
39	D#1	Piano 2
40	E1	Excellent
41	F1	Very Good
42	F#1	Piano 3
43	G1	Good
44	G#1	Piano 4
45	A1	Try Again
46	A#1	Twinkle 1
47	B1	1,2
48	C2	1,2,3
49	C#2	Twinkle 2
50	D2	1,2,3,4
51	D#2	Twinkle 3
52	E2	1,2,1,2,3,4
53	F2	Go
54	F#2	Twinkle 4

Carta di Implementazione MIDI

YAMAHA [Portable Keyboard]
ModelloEZ-20

Carta di Implementazione MIDI

Date:26-JAN-2001
Versione : 1.0

Funzione...		Trasmessa	Riconosciuta	Osservazioni
Basic Channel	Default Changed	1 - 7,10 x	1 - 7,10 x	
Mode	Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number	: True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity	Note ON Note OFF	o 9nH,v=1-127 *1 x 9nH,v=0	o 9nH,v=1-127 x 9nH,v=0 or 8nH	
After Touch	Key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend		x	x	
Control Change	0,32	o *2	o *2	Bank Select LSB,MSB Volume Pan Data Entry Sustain
	7	o	o	
	10	o	o	
	6,38	x	x	
	64	o	o	
	71-74	x	x	Portamento Cntrl RPN Inc,Dec NRPN LSB,MSB RPN LSB,MSB
	84	o	o	
	91,93,94	x	x	
	96-97	x	x	
	98,99	x	x	
	100-101	x	x	
Prog Change	: True #	o 0 - 127 *3 *****	o 0 - 127 *3 *3	
System Exclusive		o *4	o *4	
Common	: Song Pos.	x	x	
	: Song Sel.	x	x	
	: Tune	x	x	
System :Clock Real Time:Commands		x x	x x	
Aux Mes- sages:	:All Sound OFF	x	x	
	:Reset All Cntrls	x	x	
	:Local ON/OFF	x	x	
	:All Notes OFF	x	x	
	:Active Sense	o	o	
	:Reset	x	x	

Modo 1 : OMNI ON , POLY
Modo 3 : OMNI OFF, POLY

Modo 2 : OMNI ON , MONO
Modo 4 : OMNI OFF, MONO

o : S
x : No

NOTE:

- *1 *Il valore di dinamica (velocity) trasmesso per le note suonate sulla tastiera, é costante.*

- *2 *MSB può essere usato per cambiare la voce per Melodia o Ritmo .*

MSB=00H :voce melodia
MSB=7FH : voce ritmo
LSB: vedi elenco voci

- *3 *Per i valori di program change, fate riferimento all'elenco voci. I Program change e altri messaggi simili di canale ricevuti, non influenzano le impostazioni di pannello dell' EZ-20 o quanto suonato sulla tastiera.*

- *4 *< GM System on > F0H,7EH,7FH, 09H, 01H, F7H*
Tutti i dati vengono riportati ai valori di default

- *5 *Il MIDI non funziona (trasmette/riceve) nel modo Song.*

Specifiche Tecniche

Tastiera

- 61 tasti dimensioni standard (DO1 –DO6) con Luce Guida

Display

- Ampio display LCD multifunzione

Impostazione

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME : MIN - MAX

Controlli di Pannello

- OVERALL, SONG, VOICE, STYLE, PORTABLE GRAND, METRONOME, DEMO, Dict., L, R, [0]–[9], [+] (ON), [–] (OFF), TEMPO/TAP, LESSON [1]–[3], ABC/DoReMi, LIGHT ON/OFF

Voci

- 100 voci
- Polifonia : 16

Auto Accompaniment

- 100 stili
- Controlli Accompaniment : ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP,

INTRO/ENDING, MAIN A/B(AUTO FILL)

- Fingering : Multi fingering
- Accompaniment Volume

Yamaha Educational

Suite

- Dictionary
- Lesson 1–3

One Touch Setting

- Voce (per ogni stile o song)

Controlli Overall

- ABC/DoReMi
- Grade
- Talking
- Transpose
- Tuning
- Accompaniment Volume
- Song Volume
- Metronome Volume

Effetti

- Dual (incluso nella voce)
- Harmony/Echo (incluso nella voce)
- Split (incluso nella voce)
- Sustain

Song Preset

- 100 Song

Prese per accessori

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI IN/OUT, SUSTAIN

Amplificazione

- 2 W + 2 W

Altoparlanti

- 12 cm x 2

Alimentazione

- Adattatore : Yamaha PA-3B
- Batterie : sei di dimensione “D”, R20P(LR20) o equivalenti

Consumo

- 10 W (usando un adattatore PA-3B)

Dimensioni

- 931 x 348.8 x 127.9 mm

Peso

- 5.0 kg

Accessori in dotazione

- Leggio
- Manuale di istruzioni
- Song Book

Accessori opzionali

- Cuffie : HPE-150
- Adattatore AC : PA-3B
- Interruttore a pedale: FC4, FC5
- Supporto per tastiera: L-2L, L-2C

* Le specifiche e le descrizioni contenute in questo manuale hanno solo scopo informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di cambiare o modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento, senza preavviso. Poiché le specifiche, le apparecchiature o gli optional possono variare a seconda del Paese di distribuzione, per ogni informazione, consultate il vostro rivenditore Yamaha.

Indice

A

ABC/DoReMi	43
A-B Repeat.....	34
AC, adattatore	8
accompaniment, sezione	56
Accompaniment, volume	55
Accordi, nomi	54
Accordi, tipo	54
Accordi, circa	53
Accordi, Fingered	51
Accordi, Single Finger	50
Auto Accompaniment	46
accessori, prese	9

B

Batterie	8
----------------	---

C

Cuffie	9
--------------	---

D

DEMO, pulsante	28
Demo, song	28
Dictionary	52
Divisione del Tempo.....	41
Drum Kit, elenco.....	63

E

Ending	57
--------------	----

F

Fill-in.....	57
Fingered, accordi.....	51
Fondamentale	53

G

Grade	38
Guida Rapida	12

I

Intro.....	56
Interruttore a pedale	9

L

Leggìo	9
Lesson	35
Luce Guida.....	32

M

Main A/B.....	57
Malfunzionamenti.....	60
Metronomo	40
MIDI	58
MIDI, carta implementazione..	66
MIDI, prese.....	58
Multi Fingering.....	50
Multi Pad	33

N

numerico, keypad	25
------------------------	----

O

OVERALL	23
---------------	----

P

PHONES/OUTPUT, presa	9
Portable Grand.....	40

S

sezioni (accompaniment).....	56
Single Finger, accordi.....	50
Song Volume	31
song, selezionare e suonare	28
Specifiche Tecniche.....	68
stili, selezionare	46
SUSTAIN	9
Sync Start.....	47

T

Talking.....	39
Tap.....	30
Tempo (song).....	30
Tempo (stile)	49
Transpose.....	44
Tuning.....	45

V

Voci, elenco	61
voci, selezionare e suonare	42

Varie

+/-, pulsanti.....	23
--------------------	----



YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.a.
V.le Italia 88 - 20020 Lainate (MI)
Tel. 02-93577.1 Fax 02-9374708